

2020年 9-10月

末世

THE LAST DAY
since 1920



SHEPHERD'S CALL
anniversary

牧聲

以善勝惡

VOL.98 基督復臨安息日會華人教會公報
THE CHINESE CHURCH PAPER OF SEVENTH-DAY ADVENTISTS



要怎樣看？



張美田姐妹
本刊執行編輯

張美田

各位弟兄姐妹及讀者們，在今天不論是香港及全世界，同樣都是面對着新冠肺炎、經濟蕭條、政治動盪。每在這個時期，就會出現自稱是「未卜先知」的人，能夠洞悉天機，預測或預知未來。親愛的弟兄姐妹，在這段時間，你看得最多的《聖經》書卷是哪一卷呢？會不會是〈啟示錄〉呢？

作為基督復臨安息日會的信徒，〈啟示錄〉對我們是有切身的關係，因為我們正是生活在這卷書所講述的世界盡頭的階段。在這個世事瞬息萬變的時代，好像一切都無法完全掌握在自己的手裏，因此有許多人，可能包括你和我，會感到不安、惶恐、擔憂、無力感並對前路感到迷茫……。正因為這個原因，用正確的方向、方法和心態研讀〈啟示錄〉就十分重要了。

方向

方向是決定了我們是否能夠走到終點，是否得到美好結局的其中一個重要因素。因此，我們在研讀〈啟示錄〉時，必須把方向放在上帝給基督的啟示，是指向耶穌，而耶穌就是〈啟示錄〉的主角。（參閱啟 1:1）

「啟示」在新約《聖經》希臘文的意思是指「掀蓋揭幔」，不是甚麼驚世密碼。這好比日常生活中，我們回到家裏，聞到廚房傳來陣陣飯菜香味，就連忙走進去打開蓋子看看，今天晚上有甚麼美味佳餚來盡享口福。而舞台揭開幔子，一幕又一幕的好戲隨即在觀眾眼前公演。換句話說，〈啟示錄〉雖然是曾預言過去的歷史，現在及將來發生的事，但它們

不是最重要的焦點，而是向我們指出將來發生在耶穌身上所有事情的真相，叫無論是獲得啟示或接受啟示的世人，都能更深認識耶穌，更緊緊地跟隨祂，所以〈啟示錄〉沒有甚麼神祕莫測、隱藏詭異的地方。

方法

若要真正明白〈啟示錄〉，從而獲得當中滿滿的福氣，必須按照使徒約翰的囑咐：誦讀、聽見、遵行。「念這書上預言的和那些聽見又遵守其中所記載的，都是有福的，因為日期近了。」（啟 1：3）而這無比的福氣，就像約翰能夠運用屬靈的心眼「從視覺轉移到視野」：從看到荒涼的拔摩島，並自己的苦況而轉移視線後，就看到上帝的臨在，及上帝差遣使者賜給他的啟示。

正如拍攝電影一樣，鏡頭由地上自我的苦境，轉向天上上帝顯明的啟示，那麼約翰能夠看透眼前的困局、人類歷史的長河，及最終耶穌以得勝的君王重臨地球，凡「信行合一」的上帝兒女，在天國中與主同住到永遠，救贖大功告成。


而《聖經》論到真正與最大的福氣是「上帝與我們同在」（參閱約二 3），相信約翰和我們也認同：當自己陷入人生的困

境時，因為有上帝主動的啟示和陪伴，從中感受到天父的關心、疼愛、及獲得啟示中包含的盼望、應許、保證和出路，這確實是「上帝同在」強而有力的證據和深刻的體會。

態度

在《聖經·呂振中譯本》把「預言」（Prophecies）翻譯為「神言傳講之話」，充分說明了它不是坊間一般見識所謂的「未卜先知、預測未來」，（Prediction）故此首先必須摒棄以滿足一己好奇八卦、只求個人利益為要趨吉避凶的心態來閱讀〈啟示錄〉。

從舊約到新約時代，上帝透過先知宣講的任何信息和預言，接下來總是伴隨着祂對個人或群體發出呼召：回歸救恩的盟約——與三一真神重建彼此專屬的關係；在日常生活中實踐十誡中愛上帝、愛己、愛人。尤其是在世界快要結束，時日無多之際，過着與世俗有別的價值觀之生活；並效學耶穌捨己為人，憑信心承受「因行善受苦」來勝過撒但的權勢（參閱彼前 2：20～21，3：17；啟 12：11，17：14），就能挺身昂首迎接得勝的主——萬王之王再來。那麼，以敬畏、謙卑、感恩、喜樂及禱告的心領受從上帝和耶穌基督而來的啟示，才是蒙上帝喜悅與賜福的態度。

願您「念這書上預言的，和那些聽見又遵守其中所記載的，都是有福的，因為日期近了。」（啟 1：3）



VOL. 98
SEP-OCT 2020
<http://ldsc.chumadventist.org>

截稿日為每期前兩個月 20 日下午五時止

2016-2020 全球基督復臨安息日會總主題
福音傳遍天下

2016-2020 World Church Theme:
Reach the World

2020 年全球總會主題：我願去 (I will go)

本刊原名《行傳錄》；1921 年更名《末世牧聲》，期間 1952-1953 因戰亂停刊兩年，現由華安聯合會編輯，每兩月出版一期。經文引自：《聖經》新標點和合本（上帝版），版權屬「香港《聖經》公會」所有，蒙允准使用。凡本刊所引用的《聖經》新標點和合本，經文當中有關上帝和耶穌的代名詞，均採用人字部的「他」，至於經文以外的內容，則以「示」字部的「祂」來作為代名詞。

行政院新聞局局版北市誌字第 1244 號
中華郵政登記北臺字第 1131 號執照第一類新聞紙
ISSN 1605-8526
2020 版權所有 如欲轉載 請來信申請



末世 THE LAST DAY SHEPHERD'S CALL 牧聲



末世牧聲官網



p.6

靈糧蜜語

執編寄語 | 張美田

02 要怎樣看？

福音傳遍天下

主題文選 | 高明

06 以善勝惡

牧養群羊

拉闊信仰 | 王君

12 打破教會增長商品化的迷失

職場聖所 | 朴素

18 工作是愛鄰舍的平台

心靈關顧站 | 薇姬·格里芬 撰 / 華安聯合會婦女事工部 提供

20 生活方式及環境 (上)

細味經文 | 周承宇 編譯

22 別怕，有我在

末世談 | 懷愛倫

24 末世大事記

婚姻與家庭 | 宣靈蘇

26 好的婚姻，不排除適度的衝突

健康美食 | 臺安醫院 提供

29 麵包保存及覆熱方式



p.29

見證主愛

人生百味 | 范少良 口述 / 周承宇 採訪、整理

30 非洲「鄉村醫生」的五餅二魚

消息發送

華安公告 | 港澳區會九龍華語教會核心事工組

35 福臨香江 情繫新移民

全球會聞 | 瑪麗·費爾法克斯 撰 / 鄭皓茵 譯

36 短宣活動在大疫情中走向虛擬

機構近訊 | 韋路加

38 向海外伸出援助之手

機構近訊 | 香港港安醫院——荃灣市場部

40 港安醫療中心——太古坊全面投入服務

海外來訊 | 李約翰

41 紐約華人教會疫情近訊

海外來訊 | 胡森生、陳慧文

42 「疫」起同行

港澳來訊 | 方婉華

44 長者查經課程現已出版！

港澳來訊 | 大埔教會

45 「愛心防疫包」在走動

台灣來訊 | 黃清富

46 士林及板橋教會的食物銀行事工報導

台灣來訊 | 徐咏頌

49 林大專醫師紀念文



p.30



p.40



p.46

歷史迴廊

百年光影 | 本刊編輯室

50 百年光影

布告專區

51 鳴謝、投稿須知、 奉獻欄

末世牧聲

發行人 傅博仁 (香港)
主編 焦望新 (香港)
執行編輯 張美田 (香港)
編輯 鄭皓茵 (香港)
助理編輯 周承宇 (香港)
文字校對 鄭永乾 (香港)、時兆出版社編輯部 (台灣)
美術編輯 鄭皓茵 (香港)
美術設計 馮聖學 (台灣)
網站編輯 洪雅珊 (香港)
印務 時兆出版社
地址 香港沙田小瀝源源順圍 28 號
都會廣場 12 樓
電話 852-28383991
傳真 852-28346119
網站 <http://ldsc.chumadventist.org>
電郵 ldsc@chumadventist.org

華安聯合會·香港

會長 傅博仁
行政秘書 焦望新
司庫 岑良
辦事處 香港沙田小瀝源源順圍 28 號
都會廣場 12 樓
電郵 info@chumadventist.org
電話 852-28383991
傳真 852-28346119
網站 <http://www.chumadventist.org>

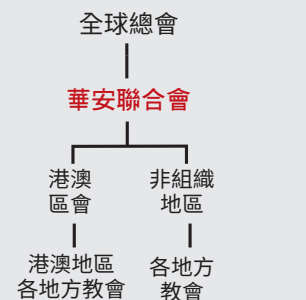
港澳區會

會長 湛志凡
行政秘書 馮俊傑
司庫 李子傑
辦事處 香港九龍尖沙咀山林道 26-28 號
電郵 info@hkmcadventist.org
電話 852-23663205
傳真 852-23111761
網站 <http://www.hkmcadventist.org>

臺灣區會

會長 賴立俊
行政秘書 曾加男
司庫 劉理鈞
辦事處 台灣 404 台中市中華路 2 段 195 號
電郵 twmsda@ms32.hinet.net
電話 886-4-22013739
傳真 886-4-22010919
網站 <http://www.twcadventist.tw>

基督復臨安息日會 組織架構簡表







以善勝惡

在我們現實生活中，既有與我們不分彼此甚至很友好的人，也有與我們風風勢勢甚至惡待我們的人。後者雖然屈指可數，但我們仍難免會遇到，無論是在社會上，還是在教會裏偶爾一遇。有些人忽然受到一種對人負面的意念，自己馬上禱告，從不同角度來理解一個人的軟弱與難處，消除負面的意念。有的人卻是馬上成為那負面意念的管道，說出惡毒的話來，影響許多的人。面對這個事實，作為基督徒如何能以善勝惡呢？

基督徒為惡所勝僅僅只能藉着一種方式，即以惡報惡。假若有人污辱你和向你號天叫屈，這並不表明你已被他戰勝。然而，如果你按捺不住地予以反擊，這就表明你已敗在他的手下，因為你在照葫蘆畫瓢地仿效。你若以惡報惡，就是為惡所勝；如果有人恨惡你，你也恨惡他，惡便占了上風；如果有人打了你一拳，你也照樣還手，你同那惡徒便成了半斤八兩、不相上下。

以善勝惡，是非常不容易的事。惟有當一個人站在天國的立場，他才不會為個人的得失而與人何足介意；學習耶穌的榜樣，放下自己，為人代禱。也正如懷愛倫師母在《歷代願望》所言：「耶穌不為自己的權利鬥爭。祂甘心克己，不發怨言，故此祂的工作往往被弄得過於艱辛。然而祂不灰心，也不喪膽。祂能超越這些困難之上，猶如在上帝聖顏的照耀之下。人虐待祂，祂不報復，總是耐心地忍受着侮辱。」（懷愛倫 著，《歷代願望》，第九章〈奮鬥的日子〉）

☑ 你不可為惡所勝，反要以善勝惡。
〈羅馬書〉第 12 章 21 節



〈羅馬書〉第 12 章 21 節教導我們說：「你不可為惡所勝，反要以善勝惡。」耶穌的教訓也是如此，有一種能力是無法勝過的，那就是奉耶穌的名所施的恩慈和仁愛。耶穌說：「不要與惡人作對。有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打。」（太 5：39）許多人難於接受這樣「軟弱」的教訓，因而離棄基督；也因而失去見證那「無能者的大能」，耶穌那以善勝惡的「奇蹟」。

當我們能夠去饒恕對方的時候，我們才能夠真正得自由。這個饒恕對我們一個國家、社會和家庭都非常重要，因為每天都會碰見諸如被得罪、羞惱成怒、被人攻其無備，出其不意的傷害，甚至家人都會這樣。針鋒相對，誰都不解之仇，社會或家庭就變得不和諧。這個愁苦一直在我們心裏，實際人家可能早就瘡好忘痛。當你再看見他，你心中怒火就勾起來，所以實際上是我們自己被這種苦毒、仇恨、怨恨緊緊地包圍。最受害的是我們自己，不饒恕別人的人。

〈彼得前書〉第 3 章 9 至 12 節：「不以惡報惡，以辱罵還辱罵，倒要祝福；因你們是為此蒙召，好叫你們承受福氣。因為經上說：人若愛生命，願享美福，須要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話；也要離惡行善，尋求和睦，一心追趕。因為，主的眼看顧義人；主的耳聽他們的祈禱。惟有行惡的人，主向他們變臉。」彼得在這裏說：「不以惡報惡、以辱罵還辱罵」；這個不吝賜教源自基督的登山寶訓：「只是我告訴你們這聽道的人，你們的仇敵，要愛他！恨你們的，要待他好！咒詛你們的，要為他祝福！凌辱你們的，要為他禱告！」（路 6：27～28）這教導對彼得時代的教會是過猶不及，讓他們知道怎樣對待以惡報惡的人，怎樣與他們相處交往。可是應用到現代的教會，確實會難乎其難。許多人都認為，只要自己纖毫不爽，而受到惡待、辱罵，以惡報惡、以辱罵還辱罵是合理的。有的基督徒潛意識裏也會認為，我無辜受到辱罵和惡待，如果不作出報復或反應一下，會被人看成是可欺，今後更難做人。





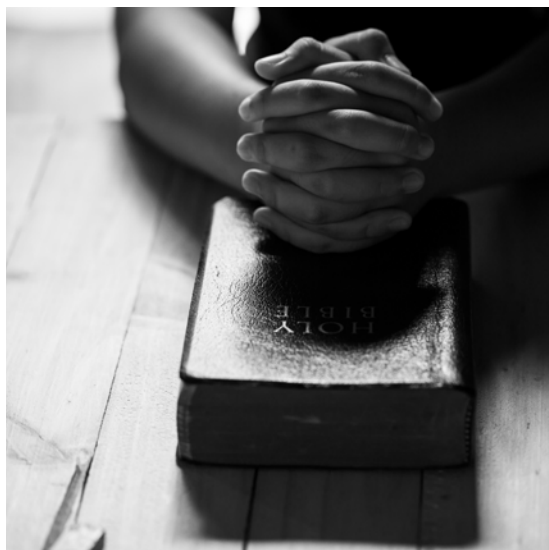
追溯耶穌的教導，祂讓人在右臉被打時，連左臉也給人打。正如，有解經家認為，在舊時代，奴隸主人不屑於正手打奴隸，因而是反手打在人的右臉上。主動讓人打左臉，即是不讓人侮辱自己。正是這主動「受苦」的胸懷，才能把炭火堆在仇敵的頭上，不被他所勝，反而能以善勝惡（參閱羅 12：20～21）。這並非是一個軟弱的表現，而是化被動的挨打為主動承受的強者行為。

耶穌正是通過這樣的受苦和降服以至於死，將屬於自己的人救贖出來，並得以升到至高。我們知道，耶穌被捕時，祂反對暴力抵抗。祂說：「凡動刀的，必死在刀下。他被欺壓，在受苦的時候卻不開口；他像羊羔被牽到宰殺之地，又像羊在剪毛的人手下無聲，他也是這樣不開口。」（賽 53：7）耶穌就是這樣，應驗了〈以賽亞書〉中受苦的僕人形象。耶穌是以色列人在被擄無望中的目盼心思；在苦難中，以色列人似乎明白到，拯救來自自我犧牲。而上

帝拯救人的方式似乎也正是通過「喜悅」耶穌的受苦（參閱賽 53：10）。正是耶穌這受死的服事，使祂擁有了對世界的穩操勝券（參閱腓 2：5～9）。因而，上帝戰勝邪惡的方式，並非是通過更強的暴力，反而是通過受苦、軟弱如羔羊的順服，甚至以死的方式。正如保羅所言，上帝的能力是在人的軟弱上顯得完全，因而，他甚麼時候軟弱，甚麼時候就剛強了（參閱林後 12：9～10）。

當上帝的百姓轉臉讓人打另一邊的臉頰，陪人多走一里路，不僅赦免還能去愛那些逼迫他們的敵人，他們便能力挽狂瀾，對抗邪惡。今天就尋找那珍貴的機會，去行恩慈的善舉，把基督的光帶給周遭的人，我們因祂的緣故成為「世上的光」（太 5：14），我們的好行為能抵擋黑暗的權勢，使上帝得着榮耀（參閱 16 節）。使徒彼得寫信告訴那些面對困惑的信徒，應當如何謹慎度日，好讓那些譏諷他們的人，能夠因看見他們的「好行為，便在鑒察的日子歸榮耀給上帝。」（彼前 2：12）

上帝選召我們的目的，是要我們活出基督的樣式，宣揚上帝的美德，在世人間成為上帝的見證人，成為別人的祝福；因此，基督徒跟世人不能沒有分別——別人可能以惡報惡，我們卻不能；別人不可能祝福辱罵自己的人，我們卻能夠。這就是分別，也就是見證。上帝要我們如此行，最終目的是「好叫我們承受福氣。」承受甚麼福氣？既有永恆之福，也有現今之福。我們傾耳注目，以善勝惡的必承受福氣，就意味着以惡報惡的難免惹禍。以惡報惡，很可能愈報愈惡，小惡發展成大惡，人間許多悲劇就是這樣演化而成。這些都是沒有照《聖經》真理而行的結果。因而可知，能夠照着以善勝惡倫理而行的，結果必定免是非、得平安。這就是今生之福。以善勝惡，彼得引用了《詩篇》第34篇12至16節的話：「人若愛生命，願享美福，須要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話；也要離惡行善，尋求和睦，一心追趕。因為，主的眼看顧義人；主的耳聽他們的祈禱。惟有行惡的人，主向他們變臉。」（彼前3:10～12）



☑ 你們在外邦人中，應當品行端正，叫那些譏謗你們是作惡的，因看見你們的好行為，便在鑒察的日子歸榮耀給上帝。

〈彼得前書〉第2章12節

我們活在一個充滿新仇舊恨的世界中，請銘記我們是上帝的兒女，是天國的子民，是蒙召的聖徒，是獻給上帝的聖潔的活祭。南非總統曼德拉給我們汲取教訓，他說：「我從監牢裏面被釋放出來，但如果我繼續活在仇恨和痛苦中，我還是繼續地活在無形的牢籠裏面。」多少人——生活在自己建造的牢籠裏。故此，求主教導我，使我明白，以惡報惡是何等愚昧，讓我能因祂的恩慈憐憫獻上感恩，也樂於向周遭的人行出慈行善舉。以善勝惡的義人雖然眼前會吃虧，但在上帝面前不吃虧，最終必然蒙福。這個福既有今生之福，更有來生之福。所以，凡明白的人，必能平靜地接受眼前的不公義，做到以善勝惡，使自己的忍耐和善行成為別人的祝福。愛仇敵是以善勝惡，經上記着說：「不要以惡報惡，眾人以為美的事要留心去做。若是能行，總要盡力與眾人和睦。親愛的弟兄不要自己伸冤，寧可讓步，聽憑主怒，經上記着說：『主說：伸冤在我，我必報應』。所以，『你的仇敵若餓了，就給他吃，若渴了，就給他喝；因為你這樣行就是把炭火堆在他的頭上』。你不可為惡所勝，反要以善勝惡。」（羅12:17～21）^釋

撰 高明牧師／美國／洛杉磯華人教會堂主任



打破教會增長商品化的迷失

本文取自《時兆》月刊2020年6月號第4~9頁，承蒙時兆出版社准予轉載，特此鳴謝！



過去以來教會一直執行着共同的事工——如何使福音廣傳到每個人心中，因此不論是人力、經費，及所有支持的資源與想法，都當以此為首要工作。

扭曲了「大使命」宣言

教會經過了多年的努力，在某些時間點上確實增加信徒的人數，但相對也流失相當多的原有信徒，當教會增長最終走向了一個很偏頗的地步，那就是現今的教會認為教會增長的佈道果效反應在信徒人數的多寡來決定成功與否，簡單來說，不論透過甚麼方法，總之就是要讓信徒人數增加。

傳福音自然根據《聖經》的教導，這個事工的支持點主要是來自於耶穌的教導，從〈馬太福音〉第28章18至20節耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」這也是大家都很熟悉的「大使命」宣言。也因為傳福音是每個教會共同的使命與責任，福音傳達與教會增長就成了很重要的課題，而近年來各個教會也都在突破福音傳達的瓶頸，因此各教會都提出了許多的訓練與方法來因應福音傳達困難的問題。



☑ 教會在整體追求教友人數「量」化的情形下，而不注重「質」所導致的重大的危機。

掉進了「量」的陷阱

正當教會全力動員信徒傳福音，使更多人來到教會信耶穌，如何策劃與執行？是緊接而來的關鍵。正因為如此，各教會宗派也都有所屬教會建立了不同的方法與模式策略，當然過程中所面對的問題與迷思也隨之而來。教會增長本身不是壞事，但追求「量」卻不能犧牲「質」。遺憾的是，現今教會顯然掉進了「量」這個陷阱。門徒的培訓與佈道的收割是長遠的事工，沒有速成班只有一步一腳印的學習與關懷，而當教會看重教友人數之際，在有限的資源下，犧牲品質也是預料中的事。

不可抹滅的事實，目前絕大多數教會年齡分布偏高且青年人相對嚴重流失，再者隨着長者慢慢的逝去，而青年人也逐漸減少，屆時教會只剩下一座人數寥寥無幾的空蕩蕩建築物體。可能也就是教會在整體追求教友人數「量」化的情形下，而不注重「質」所導致的重大的危機。

「教會增長迷失」對信仰的傷害

1 過於倚靠「方法」的迷失

近年來信徒人數的增加是教會最着重的事工方向，因而此思維觀念確實也產生一種迷失的問題：「你的教會受浸人數多少？你們小組成長多少人了？有甚麼好的方法使教會增長？有一個方法很適合教會增長的方法，你要不要試看看？」這卻是現代基督徒彼此習以為常詢問的問題。

當自己的教會無法擴展時，自然尋求複製其他教會成功的經驗，或派信徒出國觀摩，回來台灣還是複製模式，歸根究柢是治標不治本「找方法」。耶穌從來沒有用固定的方法來醫治或訓練。但是太着重於「方法」會讓教會失去原有的本質，因為用了一切資源產生的「量」，剩下一部分資源用在「質」。這也難怪慢慢的失去了「質」，產生不平衡的佈道策略。

2 缺乏「聖靈」主導的推動

教會在規劃制定教會增長的策略中，首先應當邀請聖靈引領，無論在傳福音的過程中遇到任何的環境和攔阻，懇求聖靈都時刻與我們同在，帶領走當行的路。所謂「謀事在人；成事在天」，方法計畫是人想出來的，若沒有聖靈參與其中，是無法完全真實傳達福音的，而聖靈運行加添個人的信心，讓我們有勇氣說造就人的話，順服聖靈的感動行事。聖靈會幫助教會發現慕道友生命中的問題，因此信徒可以藉着聖靈的幫助給予對方鼓勵和安慰。

基督徒要活出上帝的大使命，必要倚靠聖靈，教會更應當向聖靈尋求智慧和幫助，指引信徒如何與他人分享信仰，如何找到對方生命中最關切的問題。賜給我們能力的唯有倚靠聖靈，當內心充滿真摯之愛，必能活出亮麗人生。聖靈會隨時幫助你，賜下平安和愛人如己的心，為上帝的國作見證，也會賜你分享信仰和帶領人信主的能力。

3 太重於「量」的迷失

當教會的增長成功取之於信徒人數，這必然產生一種方向的迷失，因為「福音」就成為產品的固定形態。當把產品銷售到每一個顧客



手中，需有一個制度化的銷售流程，就以公司來看教會組織與分工的相似性。

教會最高層成了代理商，地方教會成為經銷商，而傳道人是業務主管，而教友則是業務員，而「業績」數字量（受浸人數）成了教會發展成功興旺的象徵。整個銷售流程為代理商研發商品內容、獎金制度與廣告資源的整合。交給所屬的經銷商做行銷配額與銷售權，再由業務員去銷售以獲取獎金，若是沒有好的商品與升遷獎金制度，沒有人願意去做其商品的經銷商，當然也就沒有業務員願意去銷售。

福音事工近年來在教會面臨最大的問題之一就是主動變成被動，「被動」就像公司運作的模式。傳道人領了薪水在教會牧養，有一天教



會高層（代理商）發布命令要推廣銷售產品，同時提出經費補助（佈道會費用），凡是願意辦佈道會的教會（經銷商）都可提出申請經費，大家認真開佈道會，業務主管（傳道人）帶着業務員（信徒）一起為了經費而辦，當然也要向上頭交差業績（受浸人數）。這樣被動模式就如同業務單位運作。再者觀察被動式傳福音缺少熱情與使命，所以傳福音是被動為了經費或上層命令？為了核銷預算才做？還是保有本身對傳福音的熱情與動力呢？

4 太重於「組織一致性」的迷失

教會組織由上而下傳達的命令「一致性」反而會給地方教會最終無所適從的尷尬無奈的處境。因為地方教會處在不同的地方與環境，再加上從代理商、經銷商與業務員的例子來

看，代理商授權代理商品，經銷商卻對銷售根本不懂。代理商卻要求經銷商與業務員按着代理商的方式銷售，導致成本增加沒有利潤。如同不是每一個人都喜歡吃炒麵，也不是每個人都喜歡吃湯麵，有些人就喜歡吃炒飯，也有人喜歡吃白飯！就像地方教會有其屬性及需求和喜愛，教會高層應該要以他們如何以現有的環境、資源、人力去拓展福音。

例如：把想吃的料理往上呈報，高層想辦法準備蔥、薑、蒜還有一切提供的料理資源，他們才會吃得飽、吃得健康，也可以吃出未來。相反的一道命令要求全部的人今年都吃炒飯，今年吃不夠，明年繼續吃。結果就是不喜歡吃的就不願意吃了，時間久了，屬靈生命營養不良、骨瘦如柴，最終就是生病、住院，這樣的

情況需要雙方重新尋求共好的模式，得以有果效地解決現有教會增長的困境。

5 追求「速食信仰」的迷失

當代信徒的《聖經》基礎薄弱，只熱衷於參加活動與聚會，真理都被矮化為「教材」，《聖經》已然變成「冷知識」，再這樣的情況之下要信徒們做佈道的工作，會慢慢形成了使不上力的問題，因為給人感覺是傳揚宗教而不是信仰，嚴重偏離信仰的主軸，十字架成為設計圖騰，而不是認罪悔改，導致基督信仰往民間信仰靠攏。這樣的路線也讓「成功」二個字順利混進信仰。

6 教會價值「變質」的迷失

既然教會要增長，教會重視宗教活動就必須「動員」，結果就是信徒疲於奔命，直接影響信徒家庭生活。這幾十年教會增長浪潮，最令人痛心的就是「流失下一代」。這個信仰未能成功地進入家庭系統，看看各教會的青少年與兒童凋零就不難理解。

「極簡風」——返璞歸真，用簡單的線條、樸素的顏色與裝飾，表現素靜之美。簡單就是美，這樣的理念正影響一些人的生活態度：樸素、簡單的生活，才符合生態環境，有助健康的心靈。耶穌在〈馬太福音〉也提倡「極簡風」。祂的生活連枕頭的地方都沒有（參閱太 8：20）；祂看重的禱告是情詞迫切，而非冗長繁複（參閱太 6：7；23：14）；祂差遣門徒出去只帶極簡單的物品、傳講極簡單的信息（參閱太 10：7～14）；耶穌以君王身分進耶路撒冷的方式，也極為簡單，只有一匹借來的小驢駒（參閱太 21：2～5）。

反觀教會的事工與運作能極簡嗎？

目前所看到教會團契，大致分成各年齡層，配有各種團契活動；但問題是信徒間能彼此分享團契所帶來信仰的成長嗎？能否彼此相愛？教會由各年齡層與各分組的安息日學，同時有裝備培訓和活動等。但是我們卻不太注重以教育的方式來說，而以教導的方式。

- ① 如果回到極簡單的信仰來看，我們試想想看，人為甚麼要來教會？
- ② 教會設立各種事奉崗位，努力推動信徒參與事奉；可是，對於社區中的需要者，有人服事嗎？
- ③ 信徒能活出愛鄰舍如同愛自己嗎？
- ④ 信徒對於參與了諸多大小的宣教佈道會事工，既全國、小組，又有各區信徒會個人佈道嗎？
- ⑤ 信徒甚至對佈道根本興趣缺乏，更不會去愛喪失的靈魂，對此重要的佈道卻視若無睹！？該怎麼辦？

教會增長的真意

教會太多事工、活動、聚會，把教會真正的本質給掩蓋了！以致於應該發揮的功能、活出的生命，被模糊化了。正像一棟華麗的建築，五彩繽紛、摩登非凡，但卻失去了美感與舒適。讓教會以「極簡風」回到基本面，建造生命而不是建造事工；建造基督的身體而不是建造宗教團體，這才是「目的導向」的教會增長的真意。¹⁶

圖 王君長老／台灣／台中教會



工作是愛鄰舍的平台

◎朴素牧師

在上一期我跟大家分享了「工作——實踐上帝的形像」，今期我又從第二個層面跟大家去探討：工作是愛鄰舍的平台。

〈馬太福音〉第19章16至22節，有一個著名的故事它的大意是：有一個少年財主來見耶穌，問他：「我該做甚麼善事，才能得永生？」耶穌對他說：「你要守誡命。你要愛人如己。」那個少年人說：「這一切我都遵守了，還缺甚麼呢？」耶穌說：「你若願意做完全人，可以去變賣你所有的，分給窮人，就有財寶在天上，你還要來跟從我。」少年人聽見這話，就憂憂愁愁的走了，因為他的產業很多。其實一般人對這個經文的解讀就是他貪婪，不願意施捨給別人。但當我們從工作的角度去看這個故事，又有一個新的「看見」。


這個少年人有很多的財產，意味着他已經做了該做的工作；他做的工作棒不棒？很棒！



愛鄰舍的平台(國語)



愛鄰舍的平台(粵語)



耶穌對他不是否定，而是用引導他邁向更高的方向，希望讓他不要滿足於停留在這個程度，滿足於現在有很多的財產，守了很多的誠命，看起來已經很不錯。但耶穌說不夠，你既然擁有這麼多的恩賜，就不能停留在這裏，你不要只為自己工作，你要為別人，你要給更多的，你的工作讓更多的人帶來祝福。

工作是愛鄰舍的平台。我們通過《聖經》的角度來看工作的時候，就會看到其被賦予愛鄰舍、榮耀歸給上帝的目的。

我曾經在社會上辦過文化中心，因為我覺得基督徒應該在社會做服事的工，有所貢獻。於是就在 900 平方米 (9,000 尺) 的地底 (下) 商場營辦免費的英語培訓班。接着，我組織了一個由社會企業家組成的理事會，然後他們每個人掏幾萬元。他們很開心，因為他們很感謝我們提供了服事社會的機會。

每一期畢業的時候，我都會把這些理事的企業家請過來，然後讓他們頒發結業證書給畢業生，當下他們特別感到幸福和有成就感，因為他們在做一個與自己生意不一樣的工作啊。

原來工作可分兩種：一種為了生計，一種是為了服務。工作也是使人成

為對他人有益的「存在」，及同時讓別人肯定你的存在是有價值的。工作還能夠使人連結，成為實踐愛鄰舍的平台。為此緣故，我特別鼓勵青年人創業，這就帶給更多人有就業的機會呢。

與此同時，我們身為基督徒，還可以藉着熟練的工作技能和豐富的經驗，把「愛鄰舍」這個工作的價值體現出來。

1989 年 2 月 24 號，有一架波音 747 飛機由美國飛往新西蘭，它在夏威夷機場起飛後，在達到一個正常高度的時候，突然出現了貨艙門被甩開了，而飛機的腰部出現了一個很大的洞。

於是，機長大衛·克羅寧憑着 38 年豐富的駕駛飛機經驗，最後能夠飛到最近的機場安全著陸，雖然仍有 9 名旅客不幸罹難，但他已盡了最大的努力把命傷亡減至最低。

飛機著陸之後，有記者去訪問這個機長：「當飛機貨倉的門飛走的時候，你在想甚麼？」機長說：「我為乘客作簡短的禱告之後，馬上集中精神投入工作當中，沒有別的。」

大衛·克羅寧機長憑着他純熟的工作技術和經驗成為愛鄰舍的平台，榮神益人！這個真人真事拍成電影，為主作了美好的見證。✎

生活方式及環境（上）

◎薇姬·格里芬 (Vicki Griffin) / 美國 / 密歇根州區會健康事工部幹事
◎華安聯合會婦女事工部 譯

本文取材自《女性精神健康：思維好，活得好》(Thinking Well, Living Well)

弟兄姐妹們，我還有未盡的話：凡是真實的、可敬的、公義的、清潔的、可愛的、有美名的，若有甚麼德行，若有甚麼稱讚，這些事你們都要思念。你們在我身上所學習的，所領受的，所聽見的，所看見的，這些事你們都要去行，賜平安的上帝就必與你們同在。」(腓 4:8~9)



1944 年的冬天，維克多·弗蘭克 (Viktor Frankl) 醫生被囚在波蘭奧斯比次市的猶太集中營裏。他留意到那裏的囚犯因絕望和灰心而有的反應，並記錄在他的日記裏：「他們以為聖誕節就可以被釋放回家。這是他們天真的想法。日子愈來愈近，一點消息都沒有，他們開始灰心失望，陷入絕望當中。很多人因此失去生存的意志力，體質變弱而死亡。」科學也確實了心智與疾病之間的關係：「人的身體和心智要健康，心態、社交網絡和健康飲食都是非常重要。」

心態是指人的寬容之心、信心、樂觀態度、幸福指數、在壓力下的毅力，以及對上帝的信靠。有這樣心態的人，患心臟病、高血壓及傳染病的風險會降低；他們不容易生病，並與壓力有

關的狀態絕緣。即使偶爾會生病，都只是輕微的，很快就復原過來。當然，你會見到活潑積極的人生病，反而固執好批評的人就很少生病。不過，一個積極的思想模式 (mind set) 如同運動和飲食般，對身體健康非常重要。

我們之前看過成功與快樂人生的兩把鑰匙，現在來看第三把鑰匙。

第三條鑰匙：營造正確積極的生活方式

你們可以營造正確積極的生活方式來保護自己的身心靈。只要你們肯選擇作些微的改變，就會有不一樣的人生。這樣的人生會帶給你們有安全感、協調感和穩定感。有些人未能克服上癮的



煎熬是因為他們沒留意到自己的生活方式。例如：一個酗酒的人，他想戒掉酒癮，就不住吃不健康的垃圾食物，喝含咖啡因的飲料和嗜吃甜食，不但對戒癮沒有幫助，反而加深酗酒的癮習。因此，怎樣選擇自己的生活方式對身心靈的健康都有影響。


1 「餵養」你的思想

有人計算過，每天閱讀 20 分鐘對心靈有益和建造品格的勵志書籍，一年就可以讀到 20 本。每年讀 20 本這類書籍對人的思想、品格和頭腦有很大的幫助。神經精神醫學家約翰·雷迪 (John Ratey) 稱：「經驗、思想、行動和情緒確實會改變我們腦部的結構。」勵志作家吉格·金克拉 (Zig Zigler) 曾鼓勵人們利用「自動車大學」(automobile university) 的好處。甚麼是「自動車大學」呢？就是利用你們在車裏的時間，無論是開車或坐車，去聽一些勵志和含教育意義的書籍。人的思想不可能同時是積極和消極的，必定要二選其一。《聖經》〈箴言〉第 23 章 7 節說：「因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣。」你們要選擇閱讀和聆聽對身心靈有好處的東西來「餵養」思想，建立品格。

2 選擇健康的飲食

營養學家伊利沙白·蘇馬士 (Elizabeth Somers) 告訴我們不健康飲食所帶來的影響。「人若一直選吃不健康的食物，就會使腦部制

定了多種基本的模式來產生一些調節胃口和心情的化學物質，以致你出現以下的行為：心緒不寧、貪吃、不好的睡眠習慣及其他因不良飲食習慣而有的情緒問題。」另一位在美國西雅圖開設一間戒毒癮診所 20 年的珍妮絲·凱勒·菲爾普斯 (Janice Keller Phelps) 醫生，她本身是一位戒酒癮康復者，她相信大部分有癮習的人都是有隱性抑鬱病和嗜好甜食。她寫道：「嗜好甜食目前是世界最普遍的上癮行為，也是最難戒除的習慣。……我的大部分病人告訴我，他們每天都嗜吃甜食，而且他們不知道自己已經上癮了。」因此，我們必須選擇吃複合碳水化合物的食物，提供身體和頭腦所需的能量。我們要選擇吃新鮮的蔬果、全穀類麵包和穀類食品、豆類、果仁類和種子類。這些食物可以增強身體和精神的康復，同時當我們得到所需的營養之後，就不會有貪吃現象，反而有清晰的思路，可抵擋食物的誘惑，有強健的判斷力去解決問題。我們有強勁的腦力去應付壓力、挑戰和適應新環境。

另一種影響頭腦和身體器官的就是飲食的脂肪含量。我們進食的脂肪種類會影響人體細胞對食物的化學物的滲透和吸收。植物的脂肪有助細胞功能有敏捷和靈活的反應，使心臟、血管和頭腦活動更健康。這些健康的植物脂肪來源有橄欖、牛油果、果仁、亞麻子和其他種子、橄欖油和菜籽油。飽和的動物脂肪例如紅肉和牛油，以及在煎炸食物中的反式脂肪卻會硬化心臟血管和阻塞腦部的功能。奧米加 3 脂肪卻對頭腦和心臟有益，特別對某些有抑鬱或燥狂的人有減輕徵狀的作用。奧米加 3 脂肪來自亞麻子、核桃、大豆和菜籽油。(本文待續) 

◎周承宇弟兄編譯／本刊助理編輯

別怕， 有我在



參閱提後 1:7 ● 我放進你心裏的聖靈，並沒有「害怕」，只有滿滿的力量、愛和自制明辨的頭腦。

參閱羅 8:15 ● 這靈不是要你回到從前未認識我時的害怕中，而是讓你從陌生敵人變成我的親兒女，放心的向我呼喊：「爸爸！」

參閱約壹 4:18 ● 愛裏沒有害怕，完全的愛更讓人無所畏懼，因害怕時只看到危險傷害，害怕的人還未被我的愛完全充滿。

參閱詩 91:1 ● 當你身處至高上帝爸爸的家中，就是處身最強大全能者的護蔭下。

參閱詩 91:4 ~ 7, 11 ● 不論白天、晚上、烈日或深夜，必沒有恐慌、惡言、瘟疫或毀滅能傷害你，就算千萬人倒下了，你卻必安然無恙，因我已委派護衛天使常在你左右。

參閱箴 3:25 ~ 26 ● 當危難突然出現，或惡人的攻擊來到，不用害怕，爸爸是你的倚靠，保護你遠離陷阱。

參閱賽 54:14 ● 我會在公義中把你建立穩固，不再害怕欺壓，不再害怕滅亡。

參閱詩 56:11 ● 當說：我信靠的是上帝，一無所懼，人能把我怎樣呢？

參閱詩 23:4 ~ 5 ● 你雖然穿過死蔭幽谷，卻無需害怕，因為我在你身邊，我的杖和杆隨時安慰。在你敵人面前，我為你擺設勝利盛宴，我用油膏抹你的頭，讓你福杯滿流。

參閱羅 8:29，
31，35～39

你是我預先揀選能稱呼耶穌為親哥哥的人，
若你是我所揀選深愛的，還有誰能敵擋你？
誰能使耶穌的愛離開你？
是患難？艱苦？逼害？飢餓？赤身流離？
或危難？刀劍？……如經上說到：
「為了你我們天天被殺，人看我們是待宰的羊。」

但在深愛你的耶穌前面，絕沒有事能擊跨你。
生死也好、天使或掌權者也好、現在或將來也好、
是高空或地深處、或任何受造物也好，
都不能使你失去爸爸的愛，
因這愛是牢牢的在耶穌裏，無人能奪。

參閱詩 31:24

把希望放在爸爸身上，勇敢起來，
我必堅固你的心。

參閱約 14:27

把我的平安，不是世界給的平安，
安放在你心，不要再擔憂害怕。

參閱詩 27:1

爸爸是你的亮光、拯救，生命的堡壘和力量，
你還怕誰？
即使千萬人攻擊你，或如戰爭臨到，
只管把信心放在我身上，無需半點恐懼。

參閱來 13:6

所以，只管放膽宣告：
「爸爸是我的幫助者，我不必害怕，
人能把我怎樣？」

愛你的，父神上帝

*編者按：〈細味經文〉專欄說明

本欄目旨在鼓勵信徒默想上帝的話，所有經文經重新意譯，綜合自《猶太英文本》(CJB)、《信息本》(MSG)、《英語標準版》(ESV)及《新欽定版》(NKJV)之《聖經》，僅供參考。同時，讀者亦可掃描二維碼(QR code)參閱《現代中文譯本》之翻譯，此版本之翻譯原則包括：①脈絡意義一致勝於詞句一致。②口語形式勝於書寫形式。③適合中學程度人士用語。④採用普遍的國語。⑤譯文必須讓基督徒與非基督徒同樣能懂。



《末世大事記》

第二章：基督快來的預兆（節錄第18～30頁）

◎懷愛倫師母（1827-1915）

我們主的偉大預言

基督預先警告了祂的門徒們耶路撒冷的毀滅，和人子來臨之前要發生的預兆。整個《馬太福音》第24章是有關在此事之前的事件的預言，而耶路撒冷的毀滅是用來代表這個世界最後被火焚燒的大毀滅。《信件與手稿》，77頁，1899）

基督曾在橄欖山上，講述在祂復臨之前的可怕災難：「你們也要聽見打仗和打仗的風聲。」「民要攻打民，國要攻打國；多處必有饑荒、地震。這都是災難的起頭」（太24:6～8）。這些預言雖有一部分在耶路撒冷城被毀時應驗了，但用於末後的日子卻尤見切合。《教會證言卷五》，753頁，1899）

天上的預兆

基督宣稱，在教皇的大逼迫停止之後，日頭就要變黑，月亮也不發光。以後眾星要從天上墜落。祂又說：「你們可以從無花果樹學個比方：當樹枝發嫩長葉的時候，你們就知道夏天近了。這樣，你們看見這一切的事，也該知道人子近了，正在門口了。」（太24:32～33）



地上的預兆

耶穌宣告說：「日、月、星辰要顯出異兆，地上的邦國也有困苦。」（路21:25；太24:29；可13:24～26；啟6:12～17）凡看到祂復臨各種預兆的人，「應該知道人子近了，正在門口了。」（太24:33）（《善惡之爭》，37～38頁，1911）

假先知

基督曾說過，耶路撒冷毀滅的預兆之一，就是：「好些假先知起來，迷惑多人。」（太24:11）假先知果然起來了，迷惑了眾人，並引領許多的人到曠野裡去。術士和行邪術的，自稱有不

可思議的能力，曾吸引眾人跟他們到山間的荒野。但是這段預言也是為末後的日子說的。這也是基督第二次降臨的預兆。《歷代願望》，631頁，1898)

貪食和放縱

貪食和放縱是這個世上道德顯著墮落的基礎。撒但知道這一點，牠不斷引誘男女在損害健康甚至自身生命的情況下縱容口味。吃喝、穿戴成了世人生活的目標。正如洪水之前所存在的狀況一樣。這種放蕩的情形是這個世界的歷史很快要結束的顯著證據之一。《信件》，34頁，1875)

暴力的行為

在挪亞的時代，大多數人反對真理，喜愛虛謊。全地滿了強暴。戰爭，犯罪，兇殺成了當時的特徵。基督再來之前的日子將正是如此。《聖經註釋》卷一，1090頁，1891)

如果工會的要求沒有得到依從，他們就會很快激起暴亂。世上的居民不與上帝協作，這一點變得愈來愈明顯。沒有甚麼科學理論能夠解釋，在撒但率領下的邪惡使者的堅定步伐。在每一群暴民中，惡天使在工作，鼓動人們犯下暴力行徑……

戰爭和災難

耶和華要興起，使地大大震動。我們將看見到處都有困苦。成千船隻將沉入海底。海軍將完全覆沒，而所犧牲的人動輒以百萬計算。火災要突然發生，且非人力所能撲滅。地上的宮庭要被烈火焚盡。鐵路上的禍事要愈來愈多；各大交通路線上在不能預期之中，要發生

混亂，碰撞和瞬間的死亡。末日近了，寬容時期行將結束。《告青年書》，89，90頁，1890)

在這世界歷史的最後幾幕中，必有劇烈的戰爭爆發；也必有瘟疫、天災與饑荒；海洋的水要漫過邊際；生命財產必被火災與水災所毀滅。《主必快來》，174頁，1897)

犯罪，飢荒，瘟疫

撒但在大氣層中工作，毒化空氣。我們的生命，無論是今生還是永生，都要倚靠上帝。我們的處境格外需要警醒，完全悔改歸正，毫無保留地完全獻身於上帝。然而我們似乎在閑坐着，好像癱瘓了一樣。願天上的上帝喚醒我們！《證言精選二》，52頁，1890)

上帝沒有抑制黑暗的權勢去從事他們致命的工作，就是用致命的毒氣敗壞空氣，即生命和營養的來源之一。不僅植物的生命受到影響，而且人也遭受瘟疫。……這些事情是上帝大怒的碗（上帝對祂所允許或不加阻止的事情負責。參閱出7:3;8:32;代上10:4,13,14)點點滴滴落在地上的結果，這不過是不久將發生之事的微弱表現。《證言精選三》，391頁，1891)

饑荒會增多。瘟疫會將成千上萬的人一掃而空。我們周圍的危險是來自外在的能力和內在的撒但的作為，但是上帝抑制的權能現在還在運行。《手稿印發 卷十九》，382頁，1897)

將來的事件掌握在主的手中

這世界並非無主。未來大事的程序是操於主的手中，列國的命運及祂教會的福利，都在天庭之君自己的掌握中。《教會證言卷五》，753頁，1889) 囑

好的婚姻， 不排除適度的衝突

◎宣靈蘇 本文取材自「我兒我家」，由華安聯合會家庭事工部提供



聽到「衝突」二字，很多人下意識的認為必定是個負面的事情，特別是教會中一些具有完美主義情結的基督徒，更易傾向於一個矛盾心理——婚姻中有衝突是個不光彩的事情。事實果真如此？

《聖經》裏第一個婚姻衝突的故事來自於人類的始祖亞當和夏娃，他們成功地為我們演示了一對夫妻面對問題時「彼此指摘，推卸責任」的真實狀態。犯罪後的亞當和夏娃因為吃了上帝吩咐不准吃的分辨善惡樹上的果子，面對上帝的質問。亞當將指頭指向了自己的「骨中的骨，肉中的肉。」他說：「你（上帝）所賜給我，與我同居的女人，她把那樹上的果子給我，我就吃了。」曾經對自己如此眷戀的丈夫此時沒有絲毫憐香惜玉之情，反而迫不及待的向自己扔了一塊石頭，夏娃很不甘心，索性將責任推卸給上帝。或許，從我們人類的始祖開始，當罪進入這個世界，因為人類自私的本性，婚姻中夫妻雙方的矛盾衝突就在所難免。

正如法國政治家莫魯瓦所說：「沒有衝突的婚姻，幾乎同沒有危機的國家一樣難以想像。」婚姻中總是一言不合就劍拔弩張必定不是個好現象，然而從來沒有唇齒相咬、針尖碰麥芒也是匪夷所思的。

還沒結婚時，許多人對於婚姻生活都有過美好的想像，對戀愛的人物在婚後的形象也很容易結合自己想像中的許多成分。我們常常將「想像中期待的那個人」帶入到真實的那個人身上，然而結婚後，超越任何關係的兩性生活會暴露雙方最真實的一面。進一步來看，也正是因為婚姻這種最深入的親密關係，夫妻雙方都渴望在其中擁有「做真實自己」的權利和空間，也希望對方能夠接納和認同自己不輕易向外界敞開的那一面。

事有利弊，伴隨着婚姻所帶來的親密感，隨之而來的還有朝夕相對，關係深入後的種種衝突，面對生活壓力和溝通不良下的重重矛盾。我們都知道，每個個體所擁有的家庭背景、興趣愛好、個性品行、生活理念等不同因素都有可能造成摩擦。當雙方教育背景、社會地位、種族文化、宗教信仰方面差異愈大，衝突可能性也就愈大。

那麼，面對婚姻中的衝突，我們究竟應該怎麼辦？是消極的逃避、忍氣不吭聲、企圖讓問題



不了了之？還是一吵為快、盡情發洩心中不滿？前一種人，他們害怕矛盾衝突，如果和另一半有摩擦，希望通過隱忍儘快息事寧人，他們覺得只要自己避開這些問題，忍一忍自然就風平浪靜，再忍一忍事情就會迎刃而解。

殊不知，這種逃避問題的方式不但不能解決問題，反而會將已有的問題隱藏起來，雙方心中的不滿與憤懣日積月累，積壓已久，只要有一個導火線，在某個時間點就會一觸即發。這種迴避方式，導致雙方無法開誠布公的表達各自的觀點、心中的不滿、對某個問題的看法，也就無法瞭解婚姻中到底出了甚麼問題，因而也就不容易尋求更好的解決辦法。

因為逃避，我們失去了瞭解對方對於某件事情的態度和看法的機會，也就失去了對另一半更深入瞭解的機會。所以說，如果一個習慣逃避衝突的人，在面對婚姻關係中的矛盾時，很可能會形成一段時間內的「表面和平、心底湧動」現象。兩顆心不但沒有化解矛盾，更沒有藉着這樣的機會讓親密關係更深一層。



還有一種情況，在婚姻中當與對方在某些方面觀點或做法不同時，會出現另一種常見的過激行為：在言語上指責、刺激、控告、壓制、貶低、諷刺對方，甚至情緒失控辱罵攻擊對方，這種行為無疑會在原有婚姻關係的基礎上雪上加霜。

許多婚姻走向破裂，都是在矛盾激化時沒有保持適當的理性，讓失控的情緒完全掌控了自己，無法換位思考，也無法看到自身的盲點，只圖一時之快傷害彼此。他們在面對衝突時或許並沒有真正想要將關係推入深淵，只是沒有意識到矛盾來臨時，需要更為冷靜合適的處理方式，雖然彼時要談理智並非那麼容易。

有些夫妻在爭吵時，常常據理力爭，無休止的抱怨對方，然而卻無法明確地說出抱怨的具體事情，讓對方覺得只是一味的胡攪蠻纏；也有些夫妻常常只顧自己一吐為快，希望對方接納自己的「真情實感」，但當對方表達真實感受時，就急切的為自己辯解，或對對方的言語不耐煩，或者覺得對方不可理喻，或者對對方妄加否定和

評判；更有夫妻在情緒激昂時，從當下討論的一件事情聯想到許多其他事情，一件件的翻開舊賬本，喋喋不休，以至於整個場面失控，一時很難釐清要說的重點。凡此種種，甚至更多，都有可能讓「衝突」化為利劍在雙方心中再次刺上一道傷口。

我們應該可以看到，婚姻中出現衝突並不可怕，最為可惜的是我們沒有藉着這樣的機會更積極的處理衝突，進而提升婚姻品質和夫妻感情。《聖經》裏有一句話說到：「生氣卻不要犯罪，不可含怒到日落；也不可給魔鬼留地步。」（弗4：26～27）當我們觸碰到婚姻中的礁石時，不要給魔鬼留地步，不要一味的生氣而忘卻了智慧的應對。

雙方坦誠相對，暫且放下心中的千千結，以「愛心」建造親密關係，表達自己的觀點和感受，聆聽對方的訴求和心聲，不但看到自己的需要，也要顧及對方的益處，必定能找到更好的解決方式，也能因禍得福讓感情升溫。🙏

麵包保存及覆熱方式

◎臺安醫院／台灣

本文獲准轉載自《臺安醫訊》2019年第8期，12頁，特此鳴謝。



保存方法

常溫 2 天，夏天建議常溫 1 天；如當日未食用完畢，可遵照下列方法保存。

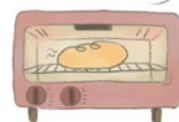
- 1 建議將麵包分成小等份用塑膠袋或密封盒保存。
冷凍，可保存 14 天。
冷藏，可保存 3 天。(冷藏水分流失快，建議冷凍較佳)
- 2 享用前請將冷凍的麵包解凍，並參考下方覆熱方法，即可享用！

※ 貼心小提醒

因產品未添加防腐劑，建議 24 小時內食用完畢風味較佳！

覆熱方式

家用烤箱



預熱到 150 ~ 180 度，將麵包表面用噴水槍均勻噴濕，放入烤箱烘烤 1 ~ 2 分鐘，即可享用！

微波爐



將麵包放入可微波餐具，用噴水槍將麵包均勻噴濕，加蓋或以濕的餐巾紙包覆，放入微波爐微波 20 ~ 30 秒，即可享用！

電鍋



外鍋放 1/4 杯水，將麵包放在蒸架上，約 3 ~ 5 分鐘開關彈起，即可享用！

非洲「鄉村醫生」 的五餅二魚

專訪非洲醫藥佈道士范少良醫生

◎范少良醫生口述／非洲／醫藥佈道士
◎周承宇弟兄採訪、整理／本刊助理編輯



踏入9、10月，是疫情下人們歇息重整，並學子們開展新學年的季節。2019年今日，我們有幸與來自非洲有「鄉村醫生」之稱的醫藥佈道士范少良醫生短敘共話，節錄他以健康談靈性、談呼召與夢想、談個人佈道、也談資源窮乏中上帝信實供應的點滴，盼能為讀者們打氣。

范少良醫生，出身佛教家庭，渴慕真理的他由14歲起接觸天主教、福音派、靈恩派、耶和華見證人等信仰，最後於18歲那年被預言之靈著作感動決志成為復臨信徒。自幼立志從醫的他於90年代遠赴歐洲，畢業於英國蘇格蘭格拉斯哥皇家外科醫學院，同時成為英國皇家外科醫學會會員，及後服務於本會馬來西亞檳城檳安醫院（Penang Adventist Hospital）外科專科，5年後受呼召前往第三世界國家服事，周遊尼泊爾、印度、非洲的尚比亞、馬拉威等地，最後於烏干達任鄉村醫生，服務非洲至今達13年。

問 你的事奉見證一直感動很多青年人投身醫藥佈道，對他們你有什么勉勵，能清晰上帝的呼召，好讓熱熾感動之際，亦能毅然面對現實挑戰？

范 我相信上帝在每位青年心中都賦予一個異象或夢想，正如約瑟，只要是來自上帝，祂自會成就，前提是我們是否親近上帝，敏銳祂的心意。

呼召並非愛好或事業，它是救靈的催促，不論行業崗位，屬靈的心才能感應屬靈呼召。以「醫藥」為例，我從小就渴望成為醫生，幫助人脫離病痛，兒時樹上小鳥掉下來已心疼想挽救，到後來見證祖父卧病床上的痛苦，更立志成為醫生，但說到「醫藥佈道」的呼召，是在信主之後，渴望領人經歷耶穌，脫離罪所奴役的生活和飲食，不做健康的活死人。所以究竟上帝正呼召我們以甚麼行業崗位去救靈？……只有和祂關係密切，呼召才清晰，靈命健康是基礎。

問 如何才是、如何才能建立與祂關係密切的健康靈命？

范 上帝為了與我們重建關係，甚至把耶穌犧牲給我們，但我們不是傀儡，不能勉強我們回應愛祂。只期望我們願把自我原原本本的交託耶穌，不只情感而是把意志交託祂，正如耶穌順服上帝，甚至願為我們被釘死一樣。

像人與人之間，與上帝的關係也是累積建立的；我們本性血氣自我，不喜歡順服上帝和屬靈的事（參閱加 5:16～26），自然更感困難、抗拒或苦悶。但耶穌完全代入我們的處境，面對本性抗拒的事，願把意志獻歸上帝，直到為我們犧牲的地步（參閱腓 2:5～8），這在客西馬尼園的禱告中體現到極致。

所以堅持每天與耶穌交往敬拜，默想祂的說話生活、禱告細談我們最愛慕的對象，並靜候聆聽聖靈回應，祂便真正成了我們與父上帝密切的道路、真理（答案）、生命（敬拜對象），如此我們的生命和屬靈敏銳度才能改變。耶穌要我們把祂「吃下去」，祂和祂的話是我們生命健康必需的（參閱約 6:48～63）。



期望我們願把自我原原本本的交託耶穌，
不只情感而是把意志交託祂。

問 但若靈命遇到瓶頸，「本性」發作，對屬靈事物抗拒，對耶穌失去「胃口」，怎麼辦？

范 耶穌看待罪是病症，為此祂來非要責罰毀滅病人，而是要救治（參閱路 5:31～32；9:56）。罪的病就是被欺騙隨從多變不穩的自我。像明知道身體響起警號需要更多蔬果維生素，卻還抵不了口腹之慾攝進高脂、高熱量的食物，明知道我們需要親近耶穌得以改變，卻被各種人事物奪去我們的愛與關注，失去對祂的「胃口」。

這時候，我們必需做選擇，我們認真視犧牲的耶穌為主嗎？究竟「你想痊癒嗎？」（約 5:6）是繼續隨從自己多變的心情起伏，還是願把意志完全獻給耶穌，跟從祂視今生為客旅寄居（參閱來 11:13）？這是個問題。

就像當我們生病，休息和吃藥不能按心情，要相信醫生的話，況且這位醫生為救我們甚至犧牲自己上了十字架。也像我真心渴望成為醫生，才願下苦功寒窗苦讀考試，也像病人們渴望痊癒或重塑體態，才願意放棄熱愛卻無益的食品，堅持嘗試身體所需的食療與運動。有趣的是，當堅持一段日子後，我們的胃口喜好會改變，曾經熱愛的，如今毫無吸引力，曾經毫無吸引力的，如今卻津津有味，屬靈上對耶穌的「胃口」也是這樣（參閱腓 3:6～10），先有意願實踐，恩典幫助隨之而來，而非期待改變不請自來。

懷師母在《喜樂的泉源》第五章描述得很透徹，我們本性不能改變自己的心去愛上帝，但我們能把意志（選擇）獻給耶穌，這比飄浮不定的心情更強大，能使我們徹底連繫新的樹幹——基督，結出新的果子，真正的改變。如



保羅所說，在血氣本性不能，但在上帝面前卻能把一切心思、專注與想像奪回歸順基督（林後 10:5）。若失去意志的完全順服，我們縱使受浸多年，或多次感動立志，仍不會有大改變，因依附自我的舊根未除，未徹底每天釘死獻給耶穌，我們並未真正重生。自我是最大的巴比倫，所以耶穌才說「若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。」（路 9:23）

現實中的我也非常忙碌，曾試過連續兩天為病人動手術未能睡覺，但深感渴望並需要耶穌的同在，所以口袋常常放着一本小《聖經》，一有時間就這樣站着默想 10 分鐘，飯未吃也要靈性意志上先吃飽才有力堅持下去，禱告也是隨時隨地的。當我們慢慢感到真實的渴望需要主，祂會成為我們每天醒來的動力，沒有半點勉強。記得也曾向一位弟兄保證，若他願每

天認真花一小時與耶穌默想，一個月後若生命沒有改變，歡迎來往我臉上吐口水，哈！

當我們真的被耶穌深深吸引，被活水和永生的糧徹底餵飽後，以往罪中的「山珍海味」也自然失去「胃口」吃不下了。

問 以上情況都是給真正渴望與耶穌建立關係的信徒的鼓勵，但對於還未認識祂，或知道祂卻不感渴望需要祂的未信者，我們如何佈道？

范 的確，單有認識並不足夠，「渴望」改變才是關鍵。

以病痛比喻罪，當我面對病人們，我只能教育他們身體病痛因由，但我不能勉強他們改變生活習慣或接受各種治療和手術，必需他們信任並渴望康復才能進行。同樣的，按人的特質和需要去「教育」關於耶穌的福音是我們該盡力做的，而「渴望」悔改和改變成長的心則是聖靈所賜（參閱徒 5:31，林前 3:6～7）。

像有病人在派對狂歡後身體出狀況，心裏也空虛，我會讓他知道，這是聖靈在向我們說話，因祂把「永恆」安置在我們心裏，讓我們思想自己的人生（參閱傳 3:10～11）。



記得 90 年代在蘇格蘭深造醫學時，有一位東德的醫生同學，是無神論者，性格強勢，也很反對基督信仰，卻和一位基督徒女護士同居且不願結婚。有一天晚上，他衝着我大吼，說不敢相信像我這般有科學思維的醫生會相信上帝，又說人的本質也是動物，死後也沒有天堂也沒有地獄，隨性而活就好。我隨他的「科學邏輯」笑說回應，若對的是他，我的信仰並不會讓我有甚麼惡果，反正死後甚麼也沒了，但若對的是我，罪會帶來地獄，他將吃大虧無比痛苦，他聽後暴跳如雷，哈哈！

到畢業那天，我送了他一本懷著《服務真詮》，他勸我別浪費心意，我只說這是專講健康科學的，或許會有所收穫。結果是，他不敢相信懷師母能於一百多年前寫出現代科學才有的發現，開始接觸信仰，成為了基督徒，並與同居的基督徒女護士結婚，非常熱心地共赴非洲做醫藥佈道士。

現在回想，這正正是我們盡力撒種，聖靈讓其成長收割的過程。就算面對極其抗拒的人，也不用灰心被嚇退，只管像耶穌般保持柔和耐心，要知道性格愈強勢敏感的人，或許內心愈空虛不安，也愈需要福音並見證其大能。像掃羅成為保羅，我這位無神論反信仰的醫生朋友竟也成為火熱的醫藥佈道士。

問 在非洲村落醫療佈道的日子，除了屬靈上讓你更深體會罪的可怕，並基督救贖的可貴，在條件有限的異鄉中生活服事有甚麼深刻體會？

范 在資源條件有限下，我經歷上帝的信實恩典和充足供應，深知只要事情出於祂旨意，所需經

費祂也自然供應，像保羅提到的無論豐足或缺乏都可坦然面對，信靠知足（參閱腓 4:11～13）。

在我的團隊中，要供應學生、老師、助理和園丁等約 28 人的基本飲食與起居，這按當地物價水平每星期約需 100 美元。曾經一次我手上只剩 200 美元，若兩星期內沒有新收入，整個團隊便要解散。禱告之後，陸續有不同的捐款來到，尤其一位熱心的台灣教友，主動聯絡我表示聖靈感動他捐獻幫助我們，一口氣捐了 3,000 美元，是足夠超過半年的開支。

另有一位海外醫科生，他於學期第三、第四年雙親突然相繼去世，加上欠學校 2 萬美元學費，被禁止參加即將舉行的專業資格試。當時我手上只有 2,000 美元，便跪下與他禱告，聖靈引導我轉介他擔任美國佈道士營會的翻譯，他因此得到 1 萬美元的薪金，也感動一群同學發起洗車、洗鞋等服務為他籌款，得到數千美元，連大使館也介入與學院協商免除數千美元的學費罰息，最後剩下欠款 800 美元，我便憑信將手上 2,000 美元中的 800 美元，即 2 個月的生活費交給他。整個過程雖然勞累，但他深深被上帝恩典的力量與愛所感動。

在窮乏中憑信服事的最大快樂，是不斷經歷五餅二魚的神蹟再現。不憂慮自己擁有太少，需要的人太多，只盡力付出所有，深信上帝的大能供應。這環境下能真正鍛練放下信任自我，捨己重生，倚靠上帝。像面臨糧盡卻願冒命供給以利亞的寡婦（參閱王上 17 章），也像漂流曠野四十年卻衣履無損，更得嗎哪為糧的以色列人，更像耶穌當天問門徒：「我差你們出去的時候，沒有錢囊，沒有口袋，沒有鞋，你們缺少甚麼沒有？」門徒說：「沒有。」（路 22:35）上帝真是信實的，只要願意每天跟從耶穌放下自我的罪病，祂來不是要毀滅，而是要救我們。🙏

後記

執筆之間，得知因受新冠疫情影響，范醫生並其烏干達醫藥事工再次面臨服務轉型與資金上的挑戰，需要各方的代禱與支持，本刊遂取得其事工之聯絡與奉獻資訊（英文）如下，我們一天的五餅二魚，便能供應祝福遠方一個月之需要，願我們都成為基督手中的餅和魚，分贈飢困中的生命。

樂捐資訊

帳戶名稱

Adventist holistic lifestyle services limited

帳號

9030015327757

銀行匯款代碼

Bank SWIFT Code : SBICUGKX

銀行地址

Stanbic Bank, Uganda Limited
Street: Hannington road,
Plot: 17
Crested Towers, Kampala, Uganda.

收款人地址:

Ishaka Division
Ishaka Cell B, Bushenyi District
City: Bushenyi
Country: Uganda

聯絡電話 : +256 782069685

電郵 : vativeinsight@gmail.com

事工網址 : lifestylereform.org

福臨香江 情繫新移民

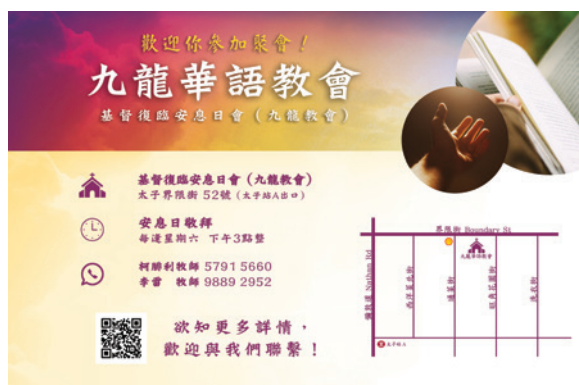
基督復臨安息日會港澳區會九龍華語教會簡介

◎港澳區會九龍華語教會核心事工組／香港

香港，中西合璧的東方之珠。自開埠以來，香港從一個默默無聞的小漁村如今已經成為世界經濟中心之一。獅子山下的繁華霓虹成為無數人心中的夢想，吸引他們紛至沓來。

近些年，隨着中港交流的深入，每年有近百萬的內地遊客進行商務和觀光旅行。同時，也有許多內地人士來港定居成為這裏的新移民。據不完全的統計，本港現有超過一百萬由內地來港定居的新移民。面對這樣一個廣闊的福音禾場，華安聯合會會長傅博仁牧師敏銳地觀察到這樣一個契機。

在大量調研的基礎上，他提出應在本港建立一間專門為內地新移民服務的普通話教會。該建議一經提出便得到了港澳區會會長湛志凡牧師及同工們的贊同與大力支持。就這樣，在上帝大能的帶領下，在眾位同工的共同努力下，經過了兩年多的積極籌備與運作，港澳區會普通話教會終於在 2020 年 7 月 4 日於九龍教會成功舉行了首堂禮拜。



港澳區會九龍華語教會以真理、關懷和包容為核心理念，意欲通過舉辦外展佈道、團契活動、心理輔導和專業講座等事工積極服務本港的內地新移民群體，讓他們感受到基督的慈愛，教會的溫馨。在不久的將來，我們準備建立更加完善的服務機制，借助福音的大能幫助內地的新移民克服各種困難，融入香港社會。我們的宣言乃是「**跟隨基督，生命與眾不同**」。

以下為港澳區會九龍華語教會的崇拜時間安排，歡迎各位朋友與主內肢體，特別是內地新移民人士參加。🙏

聚會時間：逢週六下午 3:00 ~ 6:00

地址：香港九龍太子界限街 52 號基督復臨安息日會九龍教會

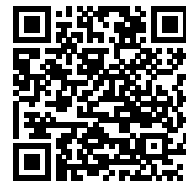
宣教活動在大疫情中 走向虛擬

◎瑪麗·費爾法克斯 (Maryellen Fairfax) 撰／澳洲／北新南威爾士州區會 (NSW)
◎鄭皓茵姐妹 譯／本刊編輯



阿文代爾 (Avondale) 學校已連續 22 年參與澳洲北新南威爾士州區會 (North New South Wales) 在科巴鎮 (Cobar) 所舉辦的 STORMCo (Service To Others Really Matters) 短宣活動 STORMCo 這名稱代表了「真正為他人服務」，但今年卻以不同的方式進行。

由於新冠肺炎的影響，今年 7 月不可能去科巴進行短宣活動了，因此今年團隊為學生們組織了一個「虛擬 STORMCo」活動，以便他們與社區的良好關係得以繼續。在阿文代爾學校的 STORMCo 活動統籌喬納森·克里斯汀 (Jonathan Christian) 的指導下，團隊開會討論並集思廣益，想出他們仍然可以提供 STORMCo 活動的各種方法。他們構想了三個節目，並安排在北新南威爾士州學校假期的第一星期內進行。



有關STORMCo活動資訊請掃描QRcode

克里斯丁先生說：「我們低估了拍攝和剪接三個節目所需的時間，我們差不多在限期前才能完成，但是學生們都很棒。他們放棄了午餐時間，並且放學後繼續來參與拍攝工作。」

STORMCo 兒童節目包含所有常見的元素：音樂、小手工、戲劇和木偶劇。11年級的三位學生：奧利維亞·莫頓 (Olivia Morton)、本·林賽 (Ben Lindsay) 和利亞姆·庫森 (Liam Curson)，為主題曲「上帝是我的磐石」創作了歌詞和音樂。

學生們還根據耳熟能詳的故事《三隻小豬》寫了一部戲劇，藉由第三隻小豬的磚屋來表達這個節目的主題。12年級的學生佐伊·科克倫 (Zoe Cochrane) 撰寫了一系列以木偶互動的主題，每天演出一個故事，其他學生則在黑幕後操作木偶；還有些學生教大家做小手工。每個人都各盡所能，並且發揮得很好。

北新南威爾士州區會兒童事工部幹事達倫·普拉特牧師 (Pastor Darron Pratt) 也來擔任其中一個節目的來賓，而天妮·佩奇 (Tanii Page) 老師為該節目創作了兩場沙畫表演。

該學生團隊籌集了資金，製作了 110 個手工藝包，包括臂章、寵物岩石和模型飛機，以送給科巴的孩子們。學校放假前一周，克里斯丁先生開車去科巴，向該區的成員送來手工藝包及 STORMCo 的襯衫。他也把阿文代爾學校學生和科巴當地的手工藝隊所製作的禮物送到當地的長者護理機構。

科巴當地的活動由阿文代爾學校的珍·麥菲 (Jane Murphy) 老師統籌。當地的成員在公園範圍內分發手工藝包，克里斯丁先生為孩子們扭氣球。當天分發了接近 80 個手工藝包，其餘的則在以後再作分發。STORMCo 團隊還向科巴當地的支持者送贈防疫包，包括科巴市長莉蓮·布雷迪 (Lillian Brady)。

在學校放假的第一個星期一，STORMCo 的參加者來到聚會地點，一起觀看第一集兒童節目。有兩位當地居民特地駕車來向團隊表示感謝。儘管阿文代爾學校的學生和老師在今年無法親身探訪科巴，因此感到失望，但這些限制卻為大家提供了一個機會，讓他們跳出思考框框，找到很好的解決方案。📺

向海外伸出援助之手

◎韋路加 (Luke Webster) 幹事／安澤中國

在任何自然或人為災難中，社會上最貧窮的人受到的影響是最大的，這仍然是事實。他們失去的最多，遭受的損失最多，恢復的也最慢。安澤在去年也經歷了令人難以置信的破壞和困難，我們經歷了各種各樣的挫折和挑戰，但我們的工作從來沒有像現在這樣重要，我感謝上帝的賜福，讓我們可以在那些最貧困、最脆弱的人們需要的時候伸出援助之手。

2019年5月，季節性風暴在印度和尼泊爾造成了嚴重的洪水，影響了數百萬的貧困家庭，他們當中有許多人失去了所有財產，因為風和水襲擊並淹沒了他們的泥屋和竹屋。對於那些主要收入來源通常是小規模農業、漁業或日常體力勞動的家庭來說，這場災難還意味着幾個月沒有收入，因為農作物被洪水淹沒，漁船被沖走，當地經濟一夜之間被摧毀。

在香港特區政府賑災基金的資助下（2019至2020年間，無論來自政府或私人捐款，籌得港幣\$31,769,490.60），安澤（ADRA）得以向超過32,000名災民提供緊急救援物資，包括食物、廚房用品、床上用品、衛生用品和臨時住所。這些生活必需品，雖然是簡單而又簡陋的財物，但在確保人們有足夠的食物吃、有安全和乾燥的地方睡覺，有能力為他們的家人煮熟騰騰的食物，並保持遠離疾病方面起到了至關重要的作用。讓人們的日常需求得到滿足，他們才能集中精力更快地重新建立他們生活來源，恢復自給自足的正常生活。



同樣，在2019年12月初，颱風襲擊菲律賓時，香港特區政府再次為安澤（ADRA）提供資金，為菲律賓受災最嚴重地區的家庭提供食品和家居用品。這慷慨的捐贈使超過14,000人受益，獲得基本需要的物資，在此也特別感謝在菲律賓、印度和尼泊爾的兄弟姐妹們，因為他們所作的努力，以及分享基督的愛與憐憫，給那些需要的人。

在2019年，另一個真正的賜福是安澤（ADRA）在香港收到令人難以置信的慷慨捐贈，目的是向菲律賓的低收入家庭和婦女團體提供小額貸款。傳統上，當家庭農戶和其他低收入家庭需要借錢時，他們唯一的選擇是商業放貸機構，這些機構往往收取很高的利息，實際上製造一個

「債務陷阱」，讓一個家庭終生處於貧困狀態。作為一個非盈利組織大型捐贈作為種子基金，安澤 (ADRA) 可以收取法定最低利息，同時與借款人，以確保他們的貸款用於有效地增加收入，從而幫助人們擺脫債務陷阱並為他們的家庭提供一個更光明的未來。

由於我們能夠從香港提供資金，在未來 10 年，菲律賓安澤 (ADRA) 將幫助 5 萬多名菲律賓人民，增加他們的收入，使家庭繁榮、糧食安全和保證教育前景。我們代表這些受害者，感謝所有無私捐助者的感人行為，並讚美上帝是祂給予我們慷慨的精神，引導我們同情和關心有需要幫助的人。

所有這些數字都是讓我們讚美上帝，去年祂使用我們幫助了那麼多受苦和有需要的人，但正如我在上面提到的，我們很容易迷失在大量的資料中。因此，在結束之前，我想分享一個來自我們項目的真實故事，通過這個真實的個案，讓我們瞭解一個小小的、簡單的、慷慨的行為，可以給一個人的生活帶來多大的積極改變。

受益人的故事

印度安澤 (ADRA India) 的工作人員第一次在旦塔 (簡稱) 見到尼魯帕瑪，是位於侯大哈區的宅尼街區——她的棚屋遺址。她的丈夫普拉莫德是一名支取日薪的勞工，而尼魯帕瑪則照顧他們的兒子，做任何能讓他們維持生計的散工。像大多數處於這種境況的家庭一樣，他們努力工作，收入微薄，日復一日，但對改善前景不抱多大希望。

普拉莫德和尼魯帕瑪慢慢被當地放貸人推入債務陷阱，情況變得愈來愈糟，他們不得不為支付利息而苦苦掙扎。2019 年 5 月 3 日，颶風範尼襲擊了他們的地區。在長達三個多小時的時間



裏，尼魯帕瑪與狂風搏鬥中，只能緊緊的抓住她的兒子不被大風捲走。當風最終平息下來，他們才知道破壞的規模是整個街區。

他們的小茅屋只剩下一些竹片、散落的稻草和半面土牆。普拉莫德和尼魯帕瑪都知道，現在重建家園有多麼困難。普拉莫德想去他們遠方的親戚那裏，但尼魯帕瑪溫柔而堅定地說：「我們不會離開自己的家鄉，我們的家庭必須在這裏找到未來的希望。」

這就是安澤 (ADRA) 評估小組在該地區收集受益人資訊時發現尼魯帕瑪及其家人的情況。尼魯帕瑪和她的家人得到了由香港特區政府賑災基金提供的一套家居用品和避難用品，以及一套衛生用品。這些必需品是在她的家庭最需要的時候送來的，她收到後欣喜若狂。

通過安澤 (ADRA) 提供的物品使尼魯帕瑪和她的家人得以留在他們的村莊並開始重建。債務的負擔和失去一切的痛苦減輕了，因為可以做飯、有乾爽安全的地方睡覺和保持清潔的基本必需品。尼魯帕瑪代表她自己和她的家人，表達了毫無保留的感激之情，因為他們的未來又重新點燃了希望而喜樂。☺

港安醫療中心—— 太古坊全面投入服務

©香港港安醫院——荃灣市場部／香港



港安醫療中心——太古坊全新一站式醫療專科中心現已全面投入服務。中心設於香港太古坊濠豐大廈19樓，總面積達11,300平方呎，由專業醫護團隊提供多項專科服務。



門診時間

星期一至星期四：上午9：00～下午7：00

星期五：上午9：00～下午5：30

星期日：上午10：00～下午4：00

星期六及公眾假期：休息



港安醫療中心——太古坊

地址：香港鯉魚涌英皇道979號太古坊濠豐大廈19樓

電話：（852）2309 5000 **傳真：**（852）2309 5099

電郵：cs@adventistmedical.hk

紐約華人教會疫情近訊

◎李約翰牧師／美國／紐約華人教會堂主任

新冠疫情仍然在全球肆虐，不但沒有趨緩跡象，而且還在繼續擴散中。全美感染仍居全球之冠，遠遠超越其他各國，迄今 2020 年 7 月 26 日，已達 433 萬餘人染疫，新增 24,100 人。現在紐約市疫情仍然嚴峻，可能形成第二波反撲，人們正密切關注。我們身處紐約市，全體教友都蒙主保佑，得享安康，感謝讚美主。除復工外，教友暫時仍居家避疫，小心防患為上策。

紐約教會自 3 月中暫停聚會，迄今仍未恢復，教友每早在 Zoom 視頻上靈修，研討《聖經》，分享主的真理；自 7 月初因有部份教友復工，因此網聚減少，只在週一和週五早上靈修，每安息日上網敬拜和講道；安息日下午在視頻團契，分享見證，得到很大的鼓勵。《末世牧聲》暫只能擱置在桌上，等待解封復原後，才分發給他們。



紐約區會沒有定立一個日期，重啟各堂聚會，讓各堂按自己的情況而定。鑑於紐約市疫情仍然嚴峻，因此，對於重啟教堂聚會，絕不可掉以輕心。經長老與牧師研討後，我們都認為，疫情將會過去，教堂遲早要重啟敬拜上帝，學習主道，這對保持信徒的信心與培養靈性，以及與信徒在主內團契交通，都十分重要。誠如《聖經》說：「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道（主復臨）那日子臨近，就更當如此。」（來 10:25）

我們祈求上帝保佑大家平安健康，保守我們的信心和愛心；也祈求上帝使疫情早日平靜，恢復各行各業運作，人們安居樂業；讓信徒重返教會崇拜上帝，彼此團契，在主內增長，連於元首基督。✠

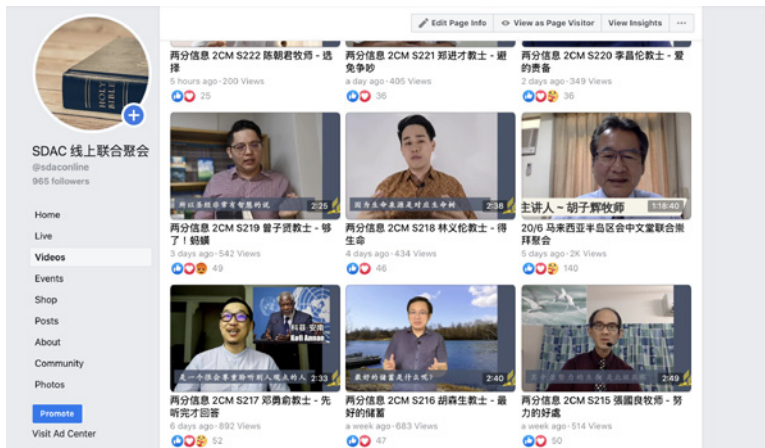


相片備註：

紐約市在疫情嚴峻下，不可在餐廳飲食，只供外賣。現餐館變通，在路旁搭建連接小亭，擺設小桌椅，供顧客進行飲食。

◎胡森生牧師、陳慧文姐妹／馬來西亞／雙溪大年中文堂

「疫」起同行

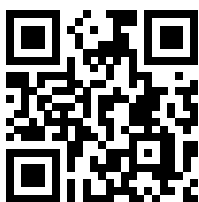


自 2020 年 3 月 18 日起，隨着新冠肺炎的蔓延，馬來西亞正式對外公布實行行動管制令。這個突發狀況，讓弟兄姐妹未能像往常赴會，而教會的崇拜方式只能另謀策略。

應時，區會年輕牧者經過多次的商議達成共識，在全體中文牧者的支持參與，並彼此號召互相幫助下，希望可以帶領教友們共同來赴網上聯合崇拜聚會！此行的目的乃是整合大家的力量資源，即便對網上直播的方式毫無經驗，而且在環境設備條件有限的情況下，牧者們還是以禱告的心各盡其職，盼望可以在行動管制期間帶領教友們，不管是實體還是網上，都能夠繼續持守安息日的敬拜！

經過兩個星期的討論和禱告，年輕的牧者們開始着手收集一些網上的平台，而區會也在設備、技術、器材等方面給予支持與協助，大大推動了這次網上聯合聚會的步伐！這過程似乎也在學習並體驗使徒的生活寫照，「信的人都在一處，凡物公用。」（徒 2:44）

感謝上帝的帶領，就在 4 月 25 日馬來西亞開始了第一個網上聯合崇拜聚會。崇拜分享的第一棒就落在馬來西亞半島區會會長陳明禎牧師手上。而後續聯繫上的海外牧師也非常關心馬來西亞半島區會的信徒聖工，高度配合地答應在往後的安息日崇拜時段中，以上帝寶貴的話語勉勵信徒！特別感恩參與其中傾力相助的



 SDAC 線上聯合聚會

線上聯合聚會，訪談節目，
牧者《兩分信息》(Two
Cents Message) 靈修分享



牧師包括：黃達穎牧師，黃少輝牧師，吳金財牧師，王敬之博士，鄭大有牧師，涂思維牧師，胡子輝牧師等等。

當然過程中難免有困難，畢竟經驗有限，在網路掌控不足，安排各崗位銜接等事宜上，都有一定的挑戰性！但「恩典夠用」是每個困難經歷的轉捩點！

除此以外，各個教會也加強網上對教友的關懷和慕道友的研經，分別透過禱告晚會，網上小組分享，百日接力禱告等活動，並牧者的《兩分信息》(Two Cents Message) 靈修分享，拉近教友之間的關係，亦奠定信仰基礎，加上對外社區服務的行動實踐，望為上帝作美好的見證！

及後在5月上旬，牧者們再次發動星期日的訪談節目分享。上帝給每一個人都有獨特的故事，每一個故事都在述說上帝與我們的約定。故事亦是與主同行的經歷，也是最直接的表白，彰顯上帝的榮耀，因此《語你有約》的概念就此展開。藉此希望能顧及不同年齡層與個體需要，提供一個以故事帶出勉勵與心得的平台，來延續上帝在我們身上的美麗原意。


當中舉行的節目有：個人見證——黃達穎牧師四十年的故事，分享上帝在他生命四十年裏的帶領。母親節特備節目——邀請母親們分享育兒的經歷、上帝所賜的智慧，並如何建立基督化



家庭。而陸續籌備的節目有 316 音樂事工的故事分享、健康貼士、社區服務等、以輕鬆故事的方式，帶領人看見上帝！

祈求藉着《語你有約》這個節目，可以帶來對外佈道的機會，讓更多的人聽到故事裏的上帝，目前《語你有約 2》第二季將在 7 月 12 日起，會有一連 7 集訪談節目系列。牧者們皆盼望這個平台可以持續活躍下去，即便在行動管制令結束以後，也能繼續以這方式為上帝作見證！願一切的努力都合乎上帝的心意。

全體牧者教友合力付出的時間精力真的不容小覷，所帶來的效能是無法衡量的。我們相信全心全力去做的時候，上帝會在其中加添補足，這就是服事工作的美好！

截至目前 7 月，馬來西亞仍未能回歸實體聚會，只能繼續網上崇拜聚會，願各位弟兄姐妹們在這段特殊日子裏，繼續彼此互相代禱，亦保持與上帝的聯繫，讓信心在主裏不斷的燃燒，忠心直到主再來！

長者查經課程現已出版！

◎方婉華姐妹／香港／香港時兆聖經函授學校主任／文字佈道部副幹事



由 港澳區會在 2020 年最新推出兩個長者查經課程，包括《愛就是希望》與《得福的喜訊》，以供各地方教會及轄下所屬的福音機構前線佈道工作之用，簡介如下：

《愛就是希望》（長者福音查經簡課／繁）

本課程是向長者們簡明扼要地介紹上帝和耶穌十種特質的愛，是基督教信仰入門的初階。另方便長者理解、接受和記憶，故附有簡易問題回應，有助帶領查經者瞭解對方是否明白當中的主要信息。若研讀完畢，可繼續學習《得福的喜訊》（長者受浸查經簡課）。

《得福的喜訊》（長者受浸查經簡課／繁）

本課程專為已決志信主的長者，他們準備受浸而參加「浸禮查經班」而設的。由於簡明扼要地釋明福音的信息，是較為適合長者理解、接受和記憶，故作者以 13 個福音核心信息（取自本會 13 條浸禮約言的重點）來說明上帝完備救恩。同時，為了方便長者理解、接受和記憶，另附簡易問題回應，有助帶領查經者瞭解對方是否明白當中的主要信息。

鳴謝

以上兩個福音查經函授課版權原屬華安聯合會教育部，本校獲准予免付版權費可出版印行，故在此公開鳴謝；並同時感謝作者張美田姐妹，在繁重的編務與出版工作下，應本校的邀請，在百忙中抽空替港澳區會撰寫專為長者而設的福音函授課，使他們同得救恩的福樂。

「愛心防疫包」在走動

◎大埔教會／香港



本堂繼 2020 年 6 月 1 至 20 日，公開讓大埔區居民透過二維碼 (QRcode) 網上申請免費索取「愛心防疫包」(派出約 50 份) 後，關懷社區第二炮隨即緊接在 6 月 20 日 (安息日) 下午，向街坊即場派發免費防疫包。

由於 5 月有母親節、6 月有父親節，為了表揚父母親的關愛，慶祝如此佳美的節日，本堂在以上日期，免費派發「愛心防疫包」來祝賀。

首先、蔡家聲教士 (副堂主任)、本堂馮志輝長老 (首席)、何勵鴻長老伉儷、梁建強弟兄忍受着猛烈的太陽和炎熱，汗流浹背在教會樓下的街道擺設街站，用實物吸引街坊的注意力，然後告訴他們凡有興趣索取者，可憑券乘搭電梯往樓上二樓本堂；而名額分別是長者 (60 歲或以上) 25 個、成人 (12 ~ 59 歲) 25 個、兒童 (12 歲以下) 25 個。

接着，陸陸續續有街坊來到本堂領取，當中有老有少，也有一家大小，而場內道謝的聲音此起彼落，這確實達到此次本堂關懷社區福音行動的目的。

此次索取「愛心防疫包」的安排，最大的好處就是讓街坊來到教會，與堂主任及教友們見面、接觸，使社區人士知道本堂的存在及對他們的關愛，建立良好的印象，有利日後繼續彼此來往。與此同時，75 人中有 64 人願意日後接受本堂健康講座和親子活動資訊，共占 85.3%。在此感謝本堂從年長到年少的兄弟姐妹不辭勞苦、鼎力支持！

隨後，在 7 月第一週，本堂 2 位傳道人、2 位長老及 3 位教友被教會分配若干名單，打電話給曾經有領取口罩的人士，通知他們可繼續取得免費口罩，並向他們宣傳本堂將會舉辦免費健康講座，為此預備社區人士來參加，及增加他們對本堂環境的熟悉感，打破隔閡。

7 月 4 日下午 2 時至 4 時，共有 11 位大埔區居民在前一週收到我們的電話後，即使艷陽高照，親自或派代表來到本堂，經消毒程序後，我們就請他們在禮堂坐下來乘涼，消消暑氣，並跟他們閒聊幾分鐘，彼此認識，繼而送上附有福音單張及口罩的防疫包。在此懇請大家代禱，求聖靈動工，引領本區居民渴慕「永遠的福音」，早歸主的羊欄！[✠]



士林及板橋教會的食物銀行事工報導

◎黃清富牧師／台灣／士林及板橋教會堂主任



- 1 士林教會的信徒當食物銀行志工
- 2 士林及板橋教會的志工一起發放食物銀行包給需要的人，並為他們禱告。
- 3 其中四位受浸加入教會

緣由

在台灣有許多教會在食物銀行的事工，本會也有安澤 ADRA (Adventist Development and Relief Agency) 的同類機構—臺安基金會。臺安基金會自 2004 年成立以來，以社會福利服務為目的，連結臺安醫護專業團隊及基督復臨安息日會體系廣布偏鄉部落等教會在地的愛心服務，致力發展兒童培力服務；共同努力服務社區關懷及健康促進事工。但為了更使福音事工多元化、在地化，臺灣區會也開始謹慎地與「中華基督教救助協會 1919 食物銀行」合作，並鼓勵有此異象的教會派人受訓學習，因此士林及板橋教會就成為北部平地教會中積極參與的教會。

「中華基督教救助協會 1919 食物銀行」是一個超宗派的組織，所以剛開始接觸時有許多的困難，因為本會在台灣基督教界中是比較陌生的極保守教派。記得我們南部的一間教會剛開始要

申請時，碰到許多阻擾。有些宗派反對我們參加，但感謝上帝打開此事工，經過雙方牧者同工磨合一段時日之後，終於對本會有正確的瞭解，也能彼此尊重各自的《聖經》解釋原則，並對我們的同工有更多正面的瞭解。

感人見證

最令我印象深刻的一個見證，就是當黃師母是護理師並任職於大安區衛生所時，剛好有一天依照政府名冊到陳女士家訪視。因她是屬於低收入戶，當時開門的陳女士就認出師母，原來她是松山教會的教友，暫時跟她妹妹及中風的妹夫住在一起。從黃師母的拜訪中，才瞭解到他們家的困境，需要協助。特別是申先生已經是第三次中風了，失去了工作，太太為了全心照顧先生也辭掉了工作，全家經濟都面臨困境，生活費用及房屋租金都成了問題。在當下黃師母就跟他們介紹：有一個基督教救助協會

1919 可以申請急難救助金，問他們要不要申請看看？申先生夫婦覺得才剛見面第一次，且不熟不好意思申請。隨後多次的拜訪並熱誠地協助他們申請救助。感謝主，就申請到了！經過幾次的經濟資助及關心拜訪禱告，讓申先生夫婦真心感受到教會的關心，後來也繼續為他們申請 1919 食物銀行一年期的救濟。因着聖靈的感動，之後他們也主動要求，請我們去他家研究《聖經》，經過研經、一起禱告、一起唱詩歌，可以看到信心及喜樂的心洋溢在他們的臉上。

那時教會剛好有來自馬來西亞的牧師在士林教會開第一次的佈道會，其中最特別的是，那位第三次中風，半身不遂的申先生，藉由牧師為他按摩並禱告，沒想到自中風後手從沒辦法舉高的，居然舉高了，哈利路亞！感謝主！也因着他們看見上帝的奇妙醫治及感受耶穌的愛，主動要求牧者去他們家除偶像，這當中撒但也在動工。申弟兄夫婦也有許多懼怕及疑惑，害怕沒有去拜祖先，不知道會遇到甚麼不好的事？但感謝主經過禱告及讀經後，瞭解中國人最原先的祖先就是亞當和夏娃，而上帝就是創造宇宙萬物及人類的神，我們只需要拜那位最偉大的造物主就對了！對於我們歷代的祖先我們就懷着感恩及慎終追遠的孝心，效學他們良好的品格德行就好。後來我就帶着梁牧師、王長老及潘姐妹一同為他們除去幾十年的祖先崇拜牌位。之後他們也固定一起來參加安息日的敬拜。感謝主！在當年第二次的佈道會中，當尤牧師做呼召禱告時，共有四位受聖靈感動願意受浸歸主。鍾弟兄夫婦及申弟兄夫婦在當年 11 月的「777」宣教運動大會上加入教會。

迷思與挑戰

- 1 有些教友會反對此事工，覺得這是社會服務的項目，牧師教友們專心投入的時間精力很多；然而受浸人數好像很少，如何提高受浸的比例？
- 2 所接觸的都是社會上的弱勢團體，有人會擔心那些貧窮的人在教會比重多了，是否會使教會產生負面的影響？如何避免？

④板橋教會成立弱勢家庭關懷中心及1919服務中心的外觀。

⑤板橋教會志工一起致贈急難救助金給罹患癌症的李姐妹。

⑥到慕道友的家拆除偶像。

⑦致贈基督是我家之主的掛畫。

⑧⑨板橋地區的麵包店及早餐店固定把當天未賣完的麵包、三明治交由教會來幫助需要的人。



- ⑩結合本會書刊與善心人士的捐贈物資衣物在教堂騎樓舉辦義賣活動。
⑪⑫每兩個月志工們一起發放食物銀行包給有需要的人，並為他們禱告。



此事工就好像撒種的工作是不能急就章，不是開速食店馬上看到福音的果效；但卻可以讓受幫助的朋友打開心門，是一種長期鬆土撒種的工作。我們的任務就是撒種，至於收割的事就交給上帝及聖靈的感動了！至於貧窮的人多了，反而會讓一些有能力的人動了慈心，看見人的需要及上帝的愛，而更願意出錢出力來協助此事工。我們也不要忘記在這些弱勢團體裏及一時陷入困境的朋友們，當他們有朝一日走出困境，能夠獨立自主有能力時，他們更願意來幫助那些需要幫助的人（像鍾弟兄夫婦就是其中的一個例子，後來主動參與志工的行列）。

食物銀行的資源都是社會大眾及熱心信徒樂捐而來的，有些也會直接捐給教會贊助事工，因他們看見我們有意義的社區關懷事工而受到感動。有錢出錢，有力出力，使這個世界更美好，更發揮人性的光輝，也更讓不同信仰的人看見耶穌的愛進而認識上帝。

《聖經》中的勉勵


對於一般人對基督教的印象，就是充滿上帝愛的宗教團體。就如同《聖經》有許多地方所提到的：

「你要盡心、盡性、盡力、盡意，愛主——你的上帝；又要愛鄰舍如同自己。」（路 10：27）……可見以上經文強調——愛的執行力是多麼偉大重

要，讓我們教會把從天上來的愛的力量展現出來，因為唯有上帝的愛才能真正改變人的生命！

總結

感謝主！在臺灣區會的人力物力支援，並藉由多年所推動的宣教運動，使各傳道區、各教會都受上帝的能力及聖靈的感動下，各樣事工——社區服務、健康、門徒培訓及佈道會都動了起來。自從我奉派至士林及板橋教會後，最令我感動的是藉由 1919 食物銀行及急難救助的服務，已進行四年多了，總共有超過 42 位接受了食物銀行及 21 位獲得急難救助金的補助。板橋地區的麵包店及早餐店會固定把當天未賣完的麵包、三明治交由教會來幫助需要的人。另外結合本會書刊與附近鄰居及善心人士的捐贈物資衣物在教堂騎樓舉辦義賣活動。在這期間有幾位慕道友陸續接受查經中，截至目前為止共有 7 位受浸（其中兩位在本會的其他堂會受浸）。哈利路亞！

耶穌基督曾說：「因為常有窮人和你們同在；只是你們不常有我。」（太 26：11），從耶穌的日子到今天，世上仍然有許多的窮苦人。因此教會可以發展食物銀行的事工，包含急難救助及二手衣物等，如此更容易與社區居民融合。願上帝賜福此事工，使更多在貧窮與苦難中的朋友們可以得着實質的金錢物資方面的幫助，更重要的是能夠來認識上帝，將來得永生！

林大專醫師紀念文

◎徐咏頌牧師／台灣／三育基督學院大學舍監

林大專醫師生於 1923 年 3 月 9 日，逝世於 2020 年 5 月 11 日，享壽 98 歲。林醫師是鹿港佈道所教友。2020 年 5 月 24 日上午在鹿港教堂，他的家屬及眾弟兄姐妹為他舉辦追思禮拜。以下是徐牧師在追思禮拜的證道（節錄）：




↑ 林大專醫師

講題：人死的日子勝過人生的日子

往遭喪的家去，強如往宴樂的家去；因為死是眾人的結局，活人也必將這事放在心上。同去分享我們的眼淚。我們的目的，在這日子不是去確定我們這位所愛之人的命運。但卻是記得他是我們中間的一位。我們要去紀念他，用寶貴的時間，去描述他的愛、力量和鼓勵。在此，作為他的朋友，也延伸到了家庭的愛、同情心和同情。我們和他們一起哭泣、悲傷。在這悲痛時刻，我們轉向一個地方，我們可以找到真正安慰我們的上帝。沒有比在祂身上找到的安慰，有更大的安慰。世人蒙昧無知的時候，神並不監察，如今卻吩咐各處的人都要悔改。

林醫師在鹿港基督教醫院加護病房有插管，主治醫師本來是要幫林醫師全身換血，正準備了一個小時，林醫師卻休克，急救無效，宣布他離開人世，安息主懷。那是 2020 年 5 月 11 日上午 9 點 47 分。真是人的生活、動作存留都在乎上帝。人的出生地慶祝是清醒的警告，那離他的死亡又近一年了。永恆的命運將取決於這巨大的屬靈的戰爭的結果。

我希望家庭的悲痛和痛苦可以變為親人的珍貴回憶。我祈求你們能為自己曾經的美好時光感謝上帝，並得到慰藉。當我們認為今天大家聚集在這裏時，如果我們對上帝保持忠心，我們所有人都有希望。我們與你們分享眼淚，與這位親人分開，但我希望我們也能與你分享再次見面的盼望。《聖經》這樣說：「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按着公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。」（提後 4:7~8）阿們！

1930年第21期《末世牧聲》

第29~30頁 (國語版) ©本刊編輯室



藉本刊教導讀者預防肺癆

「新冠肺炎」今年在全球肆虐，可算是 21 世紀的「世紀疫症」；相對來說，肺癆病在全球大部分的國家因為醫學昌明，早已絕跡。不過，在上世紀 30 年代，肺癆也是當時全世界的「世紀絕症」。

《末世牧聲》抱著關懷當時的中國民間疾苦，尤其是那些無力負擔醫藥費的普羅大眾，故在當時刊載了來自西方的醫學博士稗皮所撰寫的〈癆病的家庭療法〉一文，教導他們如何在家中做好預防措施，減低患病的風險，以此造福社會。📖

總金額

HK\$1,146,583.00

您定期閱讀、代禱、推介與奉獻，能支持《末世牧聲》出版及網站運作！

奉獻欄	項目	奉獻金額 (請勾選)	份數	合計	
	《末世牧聲》雙月刊 全年 7 期及 (含 11 月禱告週論文)	<input type="checkbox"/> HK\$ 287			
		<input type="checkbox"/> NT\$ 1,116.0			
		<input type="checkbox"/> US\$ 36.70			
已含航空寄送郵資			TOTAL		

SHIPPING DATA 送貨數據	收貨人 NAME	<input type="checkbox"/> 同持卡人資訊	收貨人電話 PHONE NO.	<input type="checkbox"/> 同持卡人資訊
	送貨地址 SHIPPING ADDRESS			<input type="checkbox"/> 同持卡人資訊

本人願意自己的姓名刊登在鳴謝欄內。所屬堂會：_____

..... 提供以下三種付款方式以便完成付款程序

1 信用卡專屬付款單

持卡人簽名 CARD HOLDER INFORMATION	姓名 NAME	連絡電話 PHONE NO.		
	捐贈收據抬頭 RECEIPT			
	信用卡卡號 CREDIT CARD NO.	<input type="text"/>	卡別 BANK	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> JCB
	背面認證末3碼 CREDIT CARD ID.	<input type="text"/>	有效日期 GOOD THRU	<input type="text"/>

本刷卡單填妥後請傳真至：886-2-2740-1448

或掛號郵寄至「10556台北市八德路二段410巷5弄1號2樓 台灣時兆出版社營業部 收」

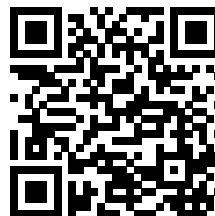
2F, No. 1 Alley 5, Lane 410, Dec. 2, Ba-De Rd., Taipei, 105 Taiwan

2 支票付款

如欲奉獻，請填妥以上資料，可傳真至852-28346119或連同支票，抬頭請寫「華安聯合會有限公司」或「Chinese Union Mission of Seventh-day Adventists Limited」，寄交「香港新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場12樓，《末世牧聲》收/The Last Day Shepherd's Call, 12F., Citimark, 28 Yuen Shun Circuit, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong.」

請向慕道友及新加入教會教友推介閱讀與瀏覽《末世牧聲》雙月刊及網站<http://ldsc.chumadventist.org>

3 網上奉獻



PayPal
掃 QR code
進行網上捐款

投稿須知

與人分享您將「聖言」化成「福音傳遍天下」的動力

- 凡引用經文請使用《《聖經》·新標點和合本》(上帝版)。
- 凡用電腦撰稿者請用全形標點符號，以助大大減省修改的時間。
- 凡屬聖工活動、信仰心得、見證分享，歡迎本會弟兄姐妹、各堂會、機構來稿。
- 來稿請具真實姓名及所屬堂會或機構，發表時可用筆名。
- 每篇消息稿刊登字數約500~1,000字，見證或屬靈分享1,000至3,000字為限，本刊保有刊登、上載來稿至網站的最終決定權及刪改權。如有特殊要求，作者請來稿時說明。
- 請儘量提供個人照片或資料圖片及圖說；相片刊載完畢，若需歸還請註明。
- 來稿請寄「香港新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場12樓，《末世牧聲》收」，或傳真852-28346119或電郵至 ldsc@chumadventist.org，並請註明「《末世牧聲》」稿。
- 每期截稿日期為前兩個月的20號。
- 照片必須有300DPI或1MB (1024KB) 以上像素，方有良好印刷效果。

在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。

耶穌，祢勝過一切 世上唯有

JESUS WINS!

讓我們在**2021**年，每天重溫耶穌及門徒的故事。
在世界動盪、災難頻傳之際，不忘時刻提醒自己：
主早已告訴我們——

祂必得勝！祂必再來！Jesus Wins!

365天，日日傾聽祂發人深省的真理，
看祂如何關懷人的需要，體驗祂的恩典與慈愛。
緊握祂的應許，將使你心靈甦醒、生命更新，
重新戴上信心的眼鏡，
以新眼光檢視生命中的困難挫折，
你將更明白祂對你生命所有的寶貴計畫。

寄送時間

海外地區**9月28**日起 水陸包裹寄出
台灣地區**11月2**日起 陸續寄出

書名 • 唯有祢勝過一切
頁數 • 388頁
定價 • NT\$399/US\$16/HK\$120
尺寸 • 17X23cm

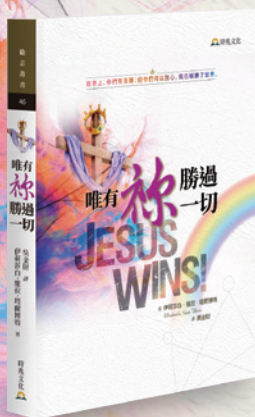
作者簡介



伊莉莎白·薇拉·塔爾博特 (Elizabeth Viera Talbot) 博士是《耶穌101》研經中心 (<https://jesus101.tv/>) 的主講人兼負責人。該機構隸屬復臨教會北美分會的教學暨培訓事工部。她主修聖經研究，經常在全美乃至世界各地巡迴演講；目前擔任希望電視台、Esperanza TV以及《耶穌101》頻道主持人。

譯者簡介

吳金財牧師，馬來西亞人。菲律賓復臨國際高等研究院哲學博士，主修舊約神學。現任台灣三育基督學院碩士班主任。



台灣及海外地區訂購 請洽時兆出版社

地址 / 台北市105松山區八德路二段410巷5弄1號2樓
電話 / 886-2-2752-1322分機24 傳真 / 886-2-2740-1448
網址 / www.stpa.org 電子郵件 / service@stpa.org

港澳地區訂購 請洽香港時兆書室

電郵 / abc@hkmcadventist.org
電話 / 2270-9318
地址 / 香港九龍尖沙咀山林道26號地下
G/F 26-28 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong